



Vacuum Cleaner

User Manual



VCC 6480 T

EN - RO - SL - SV - CS - BG - HU - PL - SR - HR - SQ - MK



01M-8835783200-2024-14



Please read this manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this user manual and all other provided documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you hand over the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Protection class for electric shock.



RECYCLED &
RECYCLABLE PAPER

CONTENTS

ENGLISH	4-11
ROMÂNĂ	12-24
SLOVENŠČINA	25-33
SVENSKA	34-42
ČESKY	43-51
БЪЛГАРСКИ	52-61
MAGYAR	62-71
POLSKI	72-83
СРПСКИ	84-92
HRVATSKI	93-101
SHQIPTAR	102-110
МАКЕДОНСКИ	111-120

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international security standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces.
- Do not touch the appliance or its plug when it is plugged if your hands are damp or wet.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ashes make sure that it got cold.
- Do not vacuum water or other liquid materials.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.

1 Important safety and environmental instructions

- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not dip the appliance or its cable in water to clean it.
- Check the hose of the appliance regularly. Do not use if it is damaged and contact an authorized service.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- If heavily used for cleaning dust such as cement or grout the dust indicator will lit earlier then expected, in such case replace the dust bag even it is empty.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- When vacuuming the stairs, the appliance should be located below the user.
- If your store the package material, keep it out of the reach of children.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

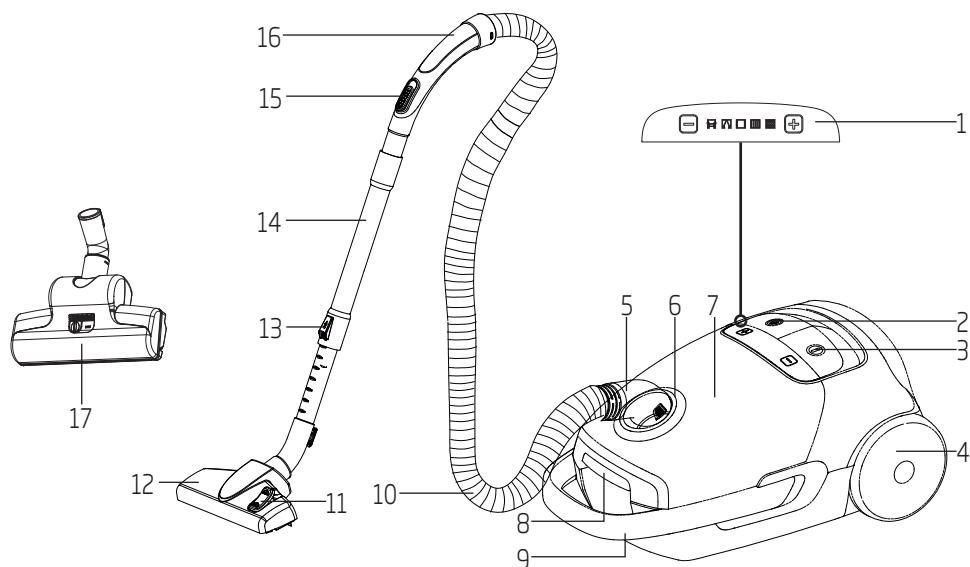
1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your vacuum cleaner

2.1 Overview



1. Display and touch control panel
2. Cable winding button
3. On/Off button
4. Wheel
5. Hose cap
6. Suction nozzle
7. Upper cover
8. Button for opening the dust container
9. Carriage handle
10. Hose
11. Parquet/carpet brush adjustment latch
12. Parquet/carpet brush
13. Telescopic tube adjustment latch
14. Telescopic tube
15. Vacuum control
16. Handle
17. Turbo brush

2.2 Technical data

Power	: 800 W
Sound level	: 70 dB(A)
Net weight	: 5,1 kg
Supply voltage	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Dust volume	: 3,5 L
Operating radius	: 9 m
Filter	: HEPA13

Technical and design modifications are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

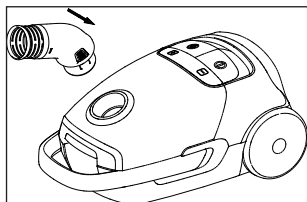
3 Operation

3.1 Intended use

The appliance was designed for household use and is not suitable for industrial use.

3.2 Inserting/removing the hose

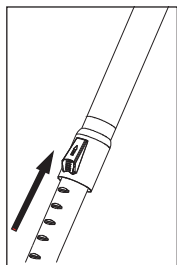
1. Push the hose nozzle (10) in the arrow direction into to the hose inlet (5).



- The fasteners on the hose nozzle (5) should click into position.
2. Press the fasteners on the hose nozzle (10) in order to remove the hose (5).

3.3 Inserting/removing the telescopic tube

1. Insert the telescopic tube (14) into the end of the handle (16).
2. Pull the telescopic tube (14) from the handle (16) to remove it.
3. Push the height setting switch (14) in the arrow direction and pull from its end in order to adjust the length of the telescopic tube (13).



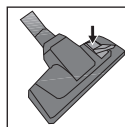
3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush

1. Attach the telescopic tube (14) to the parquet/carpet brush (12).
2. Pull the telescopic tube (14) from the parquet/carpet brush (12) to remove it.

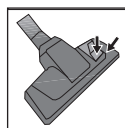
3.5 Adjusting the parquet/carpet brush

Shift the latch (11) on the parquet/carpet brush (12) or;

- to "|||||" position for hard floors and parquet.



- to "◇" position for carpets and rugs.



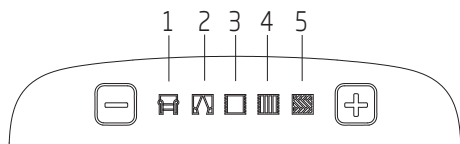
3.6 Operation

1. Pull the plug behind the appliance and plug it in the socket.
2. Press the ON/OFF button (3) to start or stop the appliance.

3 Operation

3.6.1 Adjusting the suction power

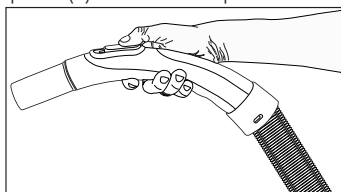
You can adjust the suction power using the + / - keys of the touch control panel (1) found on the vacuum cleaner.



1. Use your appliance at level  to clean sofas.
2. Use your appliance at level  to clean curtains and table cloths.
3. Use your appliance at level  to clean carpets.
4. Use your appliance at level  to clean rugs.
5. Use your appliance at level  to clean hard surfaces.

3.6.2 Suction power adjustment control

You can lower the suction power of the parquet/ carpet brush at a certain level by pulling backward the suction power adjustment control (15) located on the handle (16) without the need to use the control panel (1) found on the product.

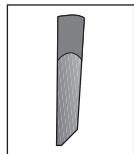


3.6.3 Dust indicator

When your dust bag is full, all icons on the display and on the touch control panel (1) will start to flash simultaneously. Replace the dust bag.

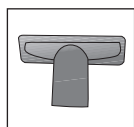
3.7 Accessories

Crevice tool



Suitable for cleaning "hard-to-reach" areas including spaces between chairs and furniture.

Upholstery tool



Suitable for floors, cleaning stairways, automobiles, sofas and chairs etc.

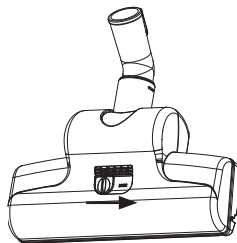


WARNING: Do not use it by holding the outer end of the handle (16).

3.8 Turbo brush

The turbo brush (17) allows you to clear the hair on carpets in a faster and more efficient way. Thus you can even remove the hair -which is hard to remove such as dog hair or cat hair- easily.

On surfaces where you have difficulty moving the turbo brush (17), push the slid found on the brush in the arrow direction.



3.9 Turning off the vacuum cleaner and parking

1. Turn off the device by pressing the ON/OFF button (3) and plug it out.
2. Wind the power cable by pressing the power cable winding button (2).

Vertical parking

Attach the hook of the parquet/carpet brush to the parking slot under the appliance.

Horizontal parking

Attach the hook of the parquet/carpet brush to the parking slot behind the appliance.

4 Cleaning and care

Before cleaning your appliance, turn off and unplug.

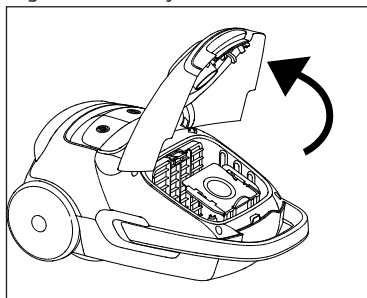


WARNING: Never use gasoline, solvent, corrosives, metal objects or hard brushes for cleaning your appliance.

4.1 Replacing the dust bag

When your dust bag is full, all icons on the display and on the touch control panel (1) will start to flash simultaneously. Replace the dust bag.

1. Open the upper cover (8) by pressing the button for opening the dust container (7).
2. Remove the dust bag from the bag holder by pulling it from its tray.



3. Dispose the full dust bag.
4. Holding its tray, push the new dust bag into the bag holder. Ensure that it is fully seated.
5. Close the upper cover (7) of the appliance.



WARNING: Do not force the upper cover (7) to close it, otherwise the plastic parts can be damaged.



WARNING: Dust bags not purchased from authorized dealers or services are not original. Such dust bags have a lesser quality and they become torn in a shorter period and render your appliance inoperable. Faults caused by using unauthentic dust bags are not covered by the scope of the warranty.



WARNING: Do not wash a dust bag.

4.2 Cleaning the filters



Motor protection filter



Sponge filter



HEPA filter

After 5 dust bag replacements (this number varies depending on the usage frequency and area), clean the filters.

While you empty the dust accumulated in the dust container to clean the container, you need to clean the motor protection filter, the foam filter and HEPA filter as well.



WARNING: For drying filters, do not use appliances such as hairdryers, stoves or other sources of hot air.



WARNING: Do not mount back the filters before they are dried properly; otherwise a smell of humidity may disseminate on the air, water may splash from the rear part or filters may get damaged.

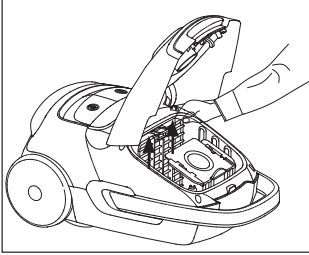


WARNING: Put the filters back to their original place when they are dry.

4 Cleaning and care

4.2.1 Motor protection filter

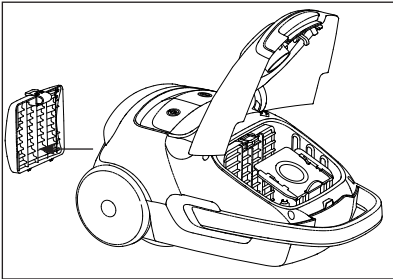
1. Open the upper cover (8) by pressing the button for opening the dust container (7).
2. Push the filter cover latches towards the arrow direction shown to open up the filter lid.



3. Remove the sponge from its caging.
4. Shake off and rinse it with water. After rinsing, gently squeeze the sponge.

4.2.2 Sponge filter

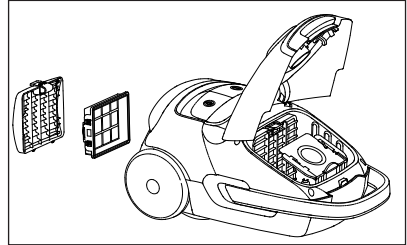
1. Push down the rear cover opening latch to open the cover.
2. Remove the sponge placed on the back of the lid to rinse it.



3. After rinsing, gently squeeze the sponge.

4.2.3 HEPA filter

1. Press the rear lid button to open and remove the HEPA filter.



2. Shake off and rinse it with water.
3. Leave the HEPA filter for drying after rinsing.

4.3 Storage

- Store the appliance carefully when you do not want to use it for a long time.
- Plug out the appliance.
- Keep it away from children.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transferați produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și proprietății.



Clasă de protecție pentru șoc electric.



HÂRTIE RECICLATĂ ȘI
RECICLABILĂ

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați de riscul vătămarilor personale sau pagubelor materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform standardelor internaționale de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu utilizați produsul atunci când cablul de alimentare sau produsul este avariât. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare a prizelor trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta produsului.
- Tensiunea de alimentare a produsului trebuie să fie securizată cu o siguranță de minim 16 A.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Pentru prevenirea avarierii cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu este blocat, răsucit sau frecat de suprafețe tăioase.
- Dacă aveți mâinile umede, nu atingeți produsul sau ștecherul acestuia atunci când este conectat la priză.
- În momentul când scoateți din priză, nu trageți de cablu.
- Nu aspirați materiale inflamabile și, atunci când aspirați cenușa țigărilor, asigurați-vă că este stinsă.

- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Protejați aparatul de ploaie, umiditate și surse de căldură.
- Nu utilizați niciodată produsul în sau lângă locuri și materiale combustibile sau inflamabile.
- Înainte de curățare și întreținere, decuplați produsul.
- Nu scufundați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru a-l curăța.
- Verificați în mod regulat furtunul aparatului. Nu-l utilizați dacă este avariat și contactați un service autorizat.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componentele originale sau componentele recomandate de către producător.
- Dacă este utilizat pentru curățarea prafului cum ar fi cimentul sau mortarul, indicatorul de praf se va aprinde mai devreme decât se așteaptă, în astfel de cazuri înlocuiți sacul de praf chiar dacă este gol.
- Nu utilizați produsul fără filtre, deoarece se poate avaria.
- Atunci când aspirați scările,

produsul trebuie să fie plasat sub utilizator.

- Dacă mențineți materialele de ambalare, depozitați-le departe de copii.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeuri electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeuri menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

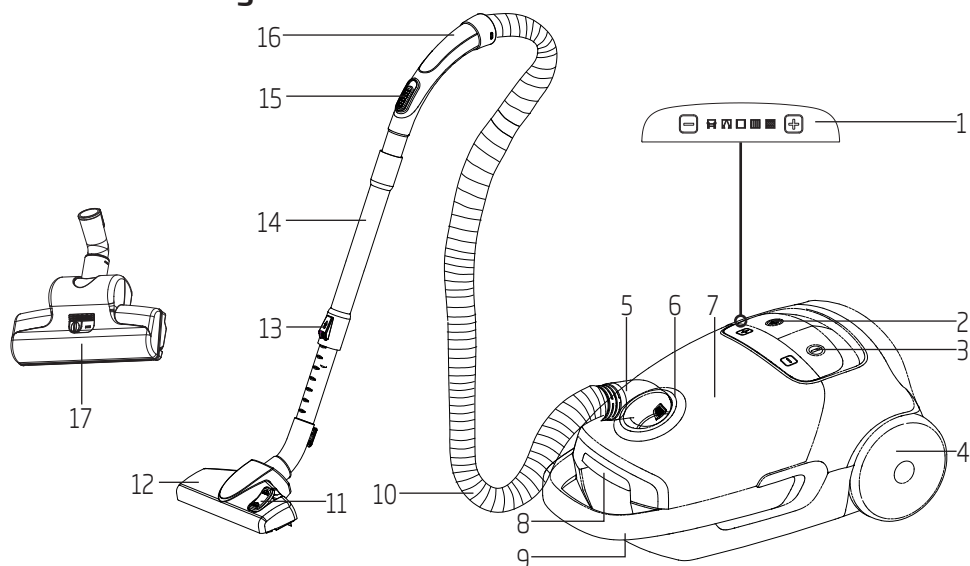
1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Aspiratorul dumneavoastră

2.1 Prezentare generală



1. Afișaj și panou de control tactil
2. Buton de bobinat fir
3. Buton Pornit/Oprit
4. Roată
5. Racord furtun
6. Duză de aspirare
7. Protecție superioară
8. Buton pentru deschiderea containerului de praf
9. Mânerul de transport
10. Furtun
11. Clemă reglare perie pentru parchet/carpetă
12. Perie pentru parchet/covor
13. Clemă reglare tub telescopic
14. Tub telescopic
15. Comandă vacuum
16. Mâner
17. Perie turbo

2.2 Date tehnice

Alimentare	: 800 W
Nivel zgomot	: 70 dB(A)
Greutate netă	: 5,1 kg
Tensiune de alimentare	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Volum praf	: 3,5 L
Rază de operare	: 9 m
Filtru	: HEPA13

Modificările tehnice și de proiectare sunt rezervate.

Valorile care sunt declarate pe etichetele aplicate pe aparatul dumneavoastră sau alte documente imprimate, furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.

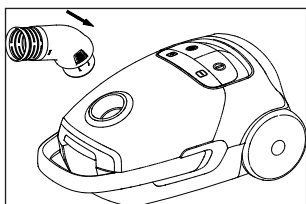
3 Utilizarea

3.1 Destinația de utilizare

Produsul este destinat pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru uz industrial.

3.2 Inserarea/înlăturarea furtunului

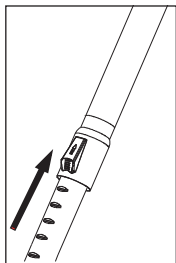
1. Împingeți duza furtunului (10) în direcția indicată de săgeată, în orificiul pentru furtun (5).



- Dispozitivele de fixare de pe duza furtunului (5) se vor cupla în poziție.
2. Apăsați pe dispozitivele de fixare de pe duza furtunului (10) pentru a scoate furtunul (5).

3.3 Introducerea/scoaterea tubului telescopic

1. Introduceți tubul telescopic (14) în capătul mânerului (16).
2. Scoateți tubul telescopic (14) din mâner (16) pentru a-l înlătura.
3. Apăsați comutatorul de setare a înălțimii (14) în direcția indicată de săgeată și trageți dinspre capăt pentru a ajusta lungimea tubului telescopic (13).



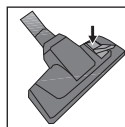
3.4 Atașarea/detașarea periei pentru parchet/covor

1. Atașați tubul telescopic (14) la peria pentru parchet/covor (12).
2. Trageți tubul telescopic (14) din peria pentru parchet/covor (12) pentru a-l scoate.

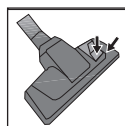
3.5 Ajustarea periei pentru suprafețe multiple

Schimbați poziția clemei (11) la peria pentru suprafețe multiple (12) sau;

- în "|||||", poziția pentru pardoseli tari și parchet.



- în "◊" poziția pentru covoare și carpete.



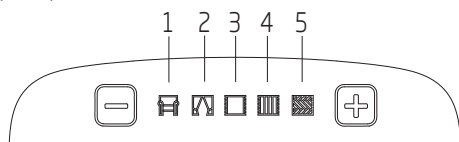
3.6 Operarea

1. Trageți cablul de alimentare din spatele dispozitivului și introduceți-l în priză.
2. Apăsați butonul ON/OFF (3) pentru a porni sau opri dispozitivul.

3 Utilizarea

3.6.1 Reglarea puterii de aspirare

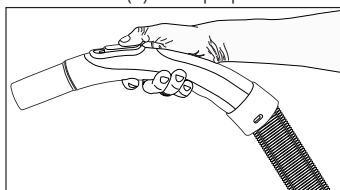
Puteți să reglați puterea de aspirare utilizând + / - tastele panoului tactil de control (1) care se află pe aspirator.



1. Utilizați dispozitivul la nivelul  pentru curățarea canapelelor.
2. Utilizați dispozitivul la nivelul  pentru curățarea perdelor și fețelor de masă.
3. Utilizați dispozitivul la nivelul  pentru curățarea covoarelor.
4. Utilizați dispozitivul la nivelul  pentru curățarea carpetelor.
5. Utilizați dispozitivul la nivelul  pentru curățarea suprafețelor dure.

3.6.2 Buton de reglare a puterii de aspirare

Puteți să reduceți puterea de aspirare a periei pentru parchet/covor la un anumit nivel trăgând înapoi butonul de reglare a puterii de aspirare (15) aflat pe mâner (16) fără a fi nevoie de folosirea panoului de control (1) aflat pe produs.

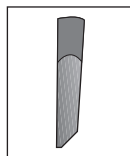


3.6.3 Indicator de praf

Atunci când sacul de praf este plin, toate simbolurile de pe afișaj și de pe panoul tactil de control (1) vor începe să clipească simultan. Înlocuiți sacul de praf.

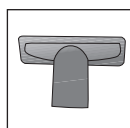
3.7 Accesorii

Accesoriu pentru spații înguste



Adecvat pentru curățarea zonelor unde se ajunge greu, inclusiv a spațiilor dintre scaune și mobilă.

Accesoriu de aspirare pentru mobila tapițată



Adecvat pentru pardoseli, curățarea scărilor, mașinilor, canapelelor și scaunelor etc.

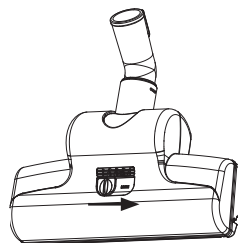


AVERTISMENT: A nu se utiliza ținând de capătul exterior al mânerului (16).

3.8 Extensia turbo

Extensia turbo (17) vă permite să curățați părul de pe covoare mai rapid și mai eficient. Puteți să înlăturați cu ușurință chiar și părul care este dificil de înlăturat, cum ar fi părul de câine sau de pisică.

Pe suprafețele în care utilizarea extensiei turbo este dificilă (17), împingeți reglajul aflat pe aceasta în direcția indicată de săgeată.



3.9 Oprirea aspiratorului și depozitarea

1. Opriți dispozitivul apăsând butonul ON/OFF (3) și scoateți-l din priză.
2. Înfășurați cablul de alimentare prin apăsarea butonului de înfășurare a cablului (2).

Depozitarea verticală

Anexați clema de pe peria pentru suprafețe multiple în spațiul de depozitare de sub dispozitiv.

Depozitarea orizontală

Anexați clema de pe peria pentru suprafețe multiple în spațiul de depozitare de sub dispozitiv.

4 Curățarea și îngrijirea

Înainte de curățarea dispozitivului, opriți-l și decuplați-l.

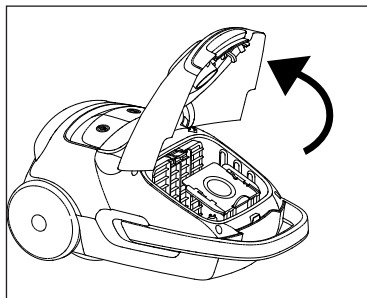


AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată benzină, solvent, agenți abrazivi, obiecte metalice sau raclete dure pentru curățarea aparatului.

4.1 Înlocuirea sacului de praf

Atunci când sacul de praf este plin, toate simbolurile de pe afișaj și de pe panoul tactil de control (1) vor începe să clipească simultan. Înlocuiți sacul de praf.

1. Deschideți capacul superior (8) apăsând butonul pentru deschiderea recipientului de colectare a prafului (7).
2. Scoateți sacul de praf din compartimentul acestuia trăgându-l din tavă.



3. Eliminați sacul plin de praf.
4. Ținând de tavă, introduceți sacul nou de praf în compartimentul acestuia. Asigurați-vă că a intrat complet.
5. Închideți capacul superior (7) al aparatului.



AVERTISMENT: Nu închideți capacul superior (7) prin forțare, în caz contrar, piesele din plastic pot fi deteriorate.



AVERTISMENT: Sacii de praf care nu sunt cumpărați de la furnizori autorizați sau servicii specializate nu sunt originali. Acești saci de praf au o calitate mai redusă și se rup într-un interval mai scurt provocând nefuncționarea produsului dumneavoastră. Defecțiunile cauzate de către sacii de praf neoriginali nu sunt cuprinse în garanție.



AVERTISMENT: Nu spălați sacul de praf.

4.2 Curățarea filtrelor



Filtru de protecție motor

Filtru burete

Filtru HEPA

După fiecare 5 înlocuiri ale sacului de praf (acest număr poate să varieze în funcție de frecvență și zona de utilizare), curățați filtrele.

Atunci când goliți praful strâns în recipientul de colectare a prafului pentru a-l curăța, trebuie să curățați și filtrul de protecție a motorului, filtrul de spumă și filtrul HEPA.



AVERTISMENT: Pentru uscarea filtrelor, nu utilizați dispozitive precum uscătoare de păr, plite sau alte surse de aer cald.



AVERTISMENT: Nu montați filtrele la loc dacă nu sunt uscate complet; în caz contrar, un miros de umezeală se poate resimți în aer, poate țâșni apă din partea din spate sau se pot deteriora filtrele.

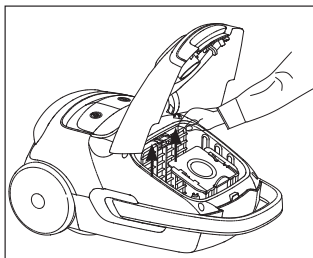
4 Curățarea și îngrijirea



AVERTISMENT: Introduceți filtrele înapoi în locul inițial atunci când sunt uscate.

4.2.1 Filtru de protecție al motorului

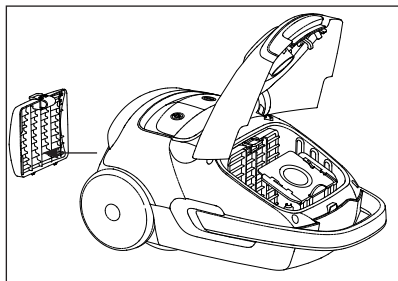
1. Deschideți capacul superior (8) apăsând butonul pentru deschiderea recipientului de colectare a prafului (7).
2. Apăsăți clemele capacului filtrului în direcția indicată de săgeată pentru a deschide capacul filtrului.



3. Scoateți buretele din lăcaș.
4. Scuturați-l și clătiți-l cu apă. După clătire, storceți buretele cu delicatețe.

4.2.2 Filtru de spumă

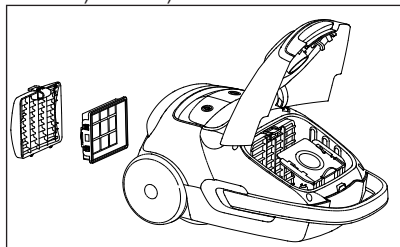
1. Apăsăți clema de deschidere a capacului din spate pentru a deschide capacul.
2. Scoateți buretele poziționat în spatele capacului pentru a-l clăti.



3. După clătire, storceți buretele cu delicatețe.

4.2.3 Filtrul HEPA

1. Apăsăți butonul capacului din spate pentru a se deschide și scoateți filtrul HEPA.



2. Scuturați-l și clătiți-l cu apă.
3. Permiteți filtrului HEPA să se usuce după clătire.

4.3 Depozitarea

- Depozitați dispozitivul cu atenție atunci când nu doriți să îl utilizați mai mult timp.
- Scoateți dispozitivul din priză.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz

Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: ☐ Aspirator
☐ Aerotermă

☐ Fier /Stație de călcat
☐ Ventilator
☐ Umidificator

☐ Radiator electric
☐ Sterilizator UV
☐ Convector electric

Model / Serie:.....

VÂNZĂTOR

Nr. factură:.....Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

NumeLocalitatea

Str.Nr.BlocSc.Et.Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE ARCTIC, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Garanția legală de conformitate

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului*,

*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021¹

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital – pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

¹Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri



Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@arctic.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00



Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021
(vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

ARCTIC garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7)

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Proba neconformității.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediere prin reparație.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

Remediere prin înlocuire.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

Reducerea prețului și încetarea contractului.

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acestora până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

Încetarea contractului:

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.



Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str.13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@arctic.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclama iei	Data primirii în repara ie	Reparat		Repara ia curent și/sau componenta înlocuit	Prelungirea termenului de garan ie	Efectuarea verific rii	
			Programat	Data ridic rii aparatului			Cauza întârzierii	CLIENT

CONDITII SUPPLEMENTARE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center Arctic). Prelungirea termenului de garanție se va înscrive în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr. 140/2021, (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service Arctic.

Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct prin Call Center Arctic).

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art. 12(1)-(5) din OUG nr. 140/2021:

- a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuielă;
- c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărături sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- 1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere, prescise.
- 2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
- 3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă de deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
- 4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
- 5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizatii sau neconformități.
- 6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- 7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, Arctic vă prelucrează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucrăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.

Najprej preberite uporabniški priročnik!

Spoštovana stranka,

zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup izdelka Beko. Upamo, da bo izdelek, ki je bil izdelan z visokokakovostno in najnovejšo tehnologijo, upravičil vaše zaupanje. Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in vso ostalo priloženo dokumentacijo ter jo shranite kot referenco za prihodnjo uporabo. Če napravo predate komu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik. Upoštevajte navodila ter vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku.

Pomen simbolov

V različnih razdelkih tega priročnika so uporabljeni naslednji simboli:

	Pomembne informacije in uporabniški nasveti o uporabi.
	OPOZORILO: Opozorila za nevarne situacije, ki zadevajo varnost življenja in lastnine.
	Varnostni razred za zaščito pred električnim udarom.



RECIKLIRANI PAPIR in
PAPIR ZA RECIKLIRANJE

1 Pomembna navodila za varnost in okolje

V tem poglavju so navedena varnostna navodila za zaščito pred telesnimi poškodbami in stvarno škodo.

Neupoštevanje teh navodil izniči garancijo.

1.1 Splošna varnost

- Ta naprava je v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Ne uporabljajte naprave, če sta napajalni kabel ali naprava sama poškodovana. Obrnite se na pooblaščen servis.
- Omrežje napajanja mora biti v skladu z podatki, ki so na voljo na ploščici s tehničnimi navedbami na napravi.
- Omrežna napetost naprave mora biti zavarovana vsaj s 16-ampersko varovalko.
- Ne uporabljajte naprave s podaljševalnim kablom.
- Pazite, da se napajalni kabel ne zatakne, zvije ali drgne ob ostre površine ter se tako poškoduje.
- Naprave ali vključenega električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Med odklapanjem naprave nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Ne sesajte vnetljivih materialov in ko sesate cigaretni pepel, se prepričajte, da je ohlajen.
- Ne sesajte vode ali drugih tekočin.
- Napravo zaščitite pred dežjem, vlago in viri toplote.
- Naprave nikoli ne uporabljajte na ali v bližini gorljivih ali vnetljivih mest in materialov.

1 Pomembna navodila za varnost in okolje

- Pred začetkom čiščenja ali vzdrževanja izklopite napravo iz omrežja.
- Naprave ali njenega kabla ne potaplajte v vodo, da bi ju očistili.
- Redno pregledujte cev naprave. Če je poškodovana, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servis.
- Naprave v nobenem primeru ne razstavljajte.
- Uporabljajte samo originalne dele ali dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če se naprava pogosto uporablja za čiščenje prahu, kot je cement ali malta, indikator za prah zasveti prej kot pričakovano. V tem primeru zamenjajte vrečko za prah, tudi če je prazna.
- Naprave ne uporabljajte brez filtrov; v nasprotnem primeru se lahko poškoduje.
- Med sesanjem stopnic mora biti naprava pod uporabnikom.
- Embalažo hranite izven dosega otrok.

1.2 kladnost z direktivo OEEU in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEEU (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEEU).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

1.3 Skladnost z direktivo RoHS

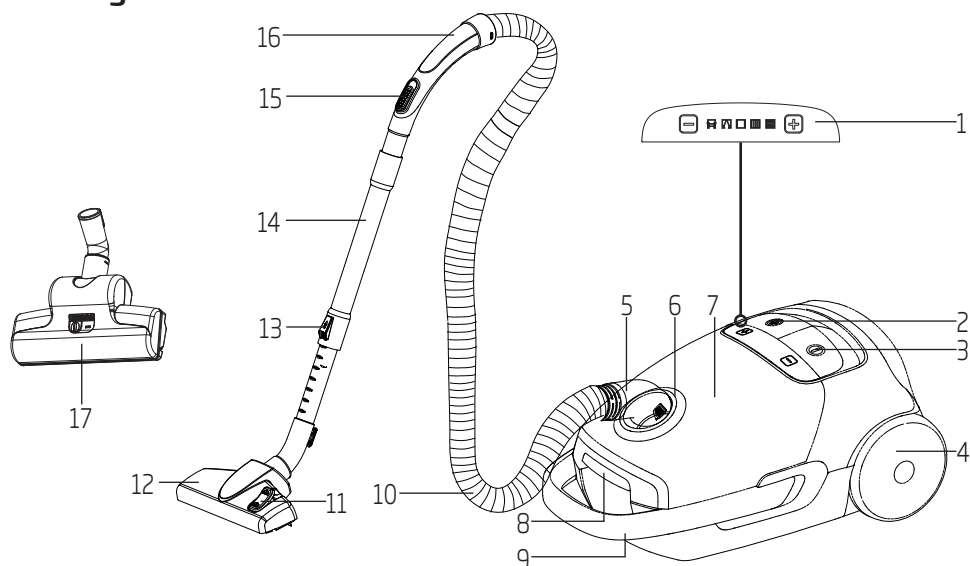
Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

1.4 Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

2.1 Pregled



1. Zaslon in upravljalna plošča na dotik
2. Gumb za navijanje kabla
3. Gumb za vklop/izklop
4. Kolo
5. Pokrovček cevi
6. Sesalna šoba
7. Zgornji pokrov
8. Gumb za odpiranje posode za prah
9. Nosilni ročaj
10. Cev
11. Zapah za nastavitev krtače za parket/preprogo
12. Krtača za parket/preprogo
13. Zapah za nastavitev teleskopske cevi
14. Teleskopska cev
15. Nadzor moči sesanja
16. Ročaj
17. Turbo ščetka

2.2 Tehnični podatki

Moč	: 800 W
Raven hrupa	: 70 dB(A)
Neto teža	: 5,1 kg
Napajalna napetost	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Prostornina posode za prah	: 3,5 l
Radij delovanja	: 9 m
Filter	: HEPA13

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Vrednosti, ki so navedene na oznakah na izdelku ali drugih tiskanih dokumentih, ki so priloženi izdelku, predstavljajo vrednosti, ki so bile pridobljene v laboratorijih, ki so v skladu z veljavnimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na uporabo naprave in pogoje v prostoru.

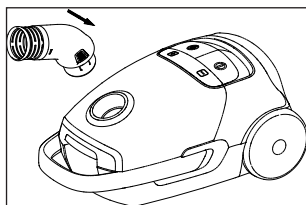
3 Delovanje

3.1 Namen uporabe

Ta naprava je oblikovana za uporabo v gospodinjstvu in ni primerna za industrijsko uporabo.

3.2 Vstavljanje/ odstranjevanje cevi

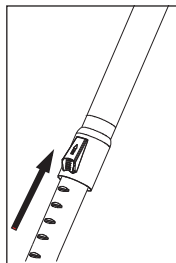
1. Šobo cevi (10) potisnite v smeri puščice v vstopno odprtino (5).



- Zapirala na šobi cevi (5) naj se zaskočijo v položaj.
- 2. Pritisnite zapirala na šobi cevi (10) in odstranite cev (5).

3.3 Vstavljanje/ odstranjevanje teleskopske cevi

1. Teleskopsko cev (14) vstavite v konec ročke (16).
2. Teleskopsko cev (14) povlecite z ročaja (16) in jo odstranite.
3. Stikalo za nastavitev višine (14) potisnite v smeri puščice in povlecite konec teleskopske cevi (13), da nastavite njeno dolžino.



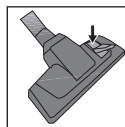
3.4 Pritrjevanje/ odstranjevanje krtače za parket/preprogo

1. Teleskopsko cev (14) pritrdite na krtačo za parket/preprogo (12).
2. Teleskopsko cev (14) povlecite s krtače za parket/preprogo (12) in jo odstranite.

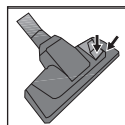
3.5 Namestitev krtače za različne površine

Premaknite zapah (11) na krtačo za različne površine (12) ali

- v položaj »|||||« za trde površine in parket.



- v položaj »◇« za preproge.



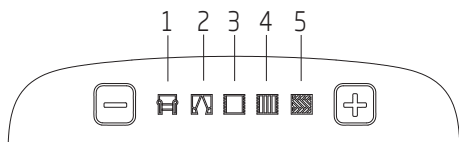
3.6 Delovanje

1. Povlecite vtič izza naprave in ga priklopite v vtičnico.
2. Za vklop ali ustavitev naprave pritisnite gumb za vklop/izklop (3).

3 Delovanje

3.6.1 Nastavitev moči sesanja

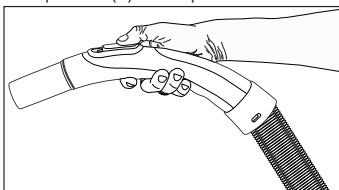
Moč sesanja lahko nastavite s tipkami +/- na upravljalni plošči na dotik (1), ki se nahaja na sesalniku.



1. Za čiščenje kavčev uporabite napravo pri stopnji .
2. Za čiščenje zaves in namiznih prtov uporabite napravo pri stopnji .
3. Za čiščenje preprog uporabite napravo pri stopnji .
4. Za čiščenje preprog uporabite napravo pri stopnji .
5. Za čiščenje trdih površin uporabite napravo pri stopnji .

3.6.2 Nadzor nastavitve moči sesanja

Moč sesanja krtače za parket/preprogo lahko pri določeni stopnji zmanjšate, tako da nadzor nastavitve moči sesanja (15) na ročaju (16) povlečete nazaj, brez da bi pri tem uporabili upravljalno ploščo (1) na napravi.

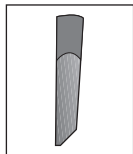


3.6.3 Indikator prahu

Ko je vrečka za prah polna, hkrati začnejo utripati vse ikone na zaslonu in upravljalni plošči na dotik (1). Zamenjajte vrečko za prah.

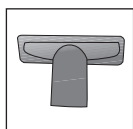
3.7 Nastavki

Nastavek za špranje



Primerno za težko dostopne površine, vključno s površinami med stoli in pohištvom.

Nastavek za oblazinjeno pohištvo



Primerno za čiščenje tal, stopnic, avtomobilov, kavčev, stolov itn.

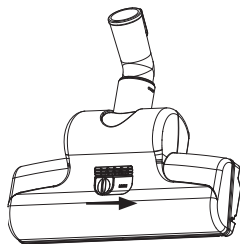


OPOZORILO: Ne uporabljajte tako, da držite zunanji konec ročaja (16).

3.8 Turbo nastavek

Turbo nastavek (17) omogoča hitrejše in učinkovitejše sesanje dlak s preprog. Tako lahko enostavno odstranite tudi težje odstranljive dlake, kot so paske ali mačje dlake.

Na površinah, kjer težko premikate turbo nastavek (17), potisnite drsnik na nastavku v smeri puščice.



3.9 Izklop in pospravljanje sesalnika

1. Izklopite napravo s pritiskom gumba za vklop/izklop (3) in izključite vtič iz vtičnice.
2. Napajalni kabel navijte s pritiskom gumba za navijanje napajalnega kabla (2).

Navpično parkiranje

Kavelj krtače za različne površine namestite na režo za parkiranje, ki se nahaja pod napravo.

Vodoravno parkiranje

Kavelj krtače za različne površine namestite na režo za parkiranje, ki se nahaja na zadnji strani naprave.

4 Čiščenje in vzdrževanje

Pred začetkom čiščenja naprave jo izključite in odklopite.

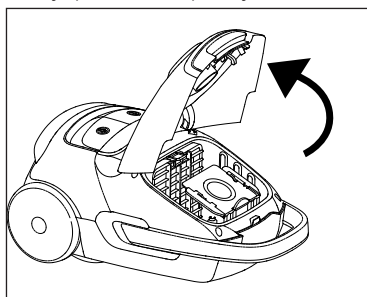


OPOZORILO: Za čiščenje naprave ne uporabljajte bencina, topil, korozivnih čistil, kovinskih predmetov ali trdih krtač.

4.1 Zamenjava vrečke za prah

Ko je vrečka za prah polna, hkrati začnejo utripati vse ikone na zaslonu in upravljalni plošči na dotik (1). Zamenjajte vrečko za prah.

1. Pritisnite gumb za odpiranje posode za prah (7) in odprite zgornji pokrov (8).
2. Vrečko za prah odstranite z nosilca za vrečko tako, da jo povlečete iz pladnja.



3. Polno vrečko za prah vrzite v smeti.
4. Držite pladenj nove vrečke za prah in jo vstavite v nosilec. Prepričajte se, da je popolnoma pritrjena na mestu.
5. Zaprite zgornji pokrov (7) naprave.



OPOZORILO: Zgornjega pokrova (7) ne zapirajte s silo, saj lahko poškodujete plastične dele.



OPOZORILO: Vrečke za prah, ki jih kupite pri nepooblaščenih prodajalcih ali servisih, niso originalne. Takšne vrečke za prah so slabše kakovosti in se hitreje strgajo, kar lahko povzroči nedelovanje vaše naprave. Garancija ne krije okvar, ki jih povzroči uporaba neoriginalnih vrečk za prah.



OPOZORILO: Vrečk za prah ne perite.

4.2 Čiščenje filtrov



Filter za zaščito motorja

Penasti filter

Filter HEPA

Filtri očistite po vsakih 5. zamenjavi vrečke za prah (lahko se razlikuje glede na pogostost in področje uporabe).

Ko odstranjujete prah iz posode za prah, da bi posodo očistili, morate očistiti tudi filter za zaščito motorja, penasti filter in filter HEPA.



OPOZORILO: Za sušenje filtrov ne uporabljajte naprav, kot so sušilniki za lase, štedilniki ali drugi viri vročega zraka.



OPOZORILO: Počakajte, da se filtri popolnoma posušijo in jih nato namestite nazaj; v nasprotnem primeru lahko pride do neprijetnega vonja zaradi vlage, iz zadnjega dela lahko pljuska voda ali pa se lahko poškodujejo filtri.

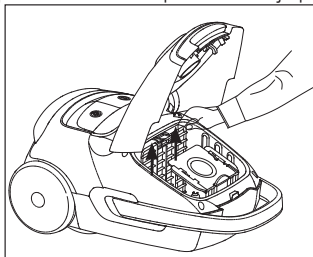


OPOZORILO: Ko so filtri suhi, jih namestite na njihovo prvotno mesto.

4 Čiščenje in vzdrževanje

4.2.1 Filter za zaščito motorja

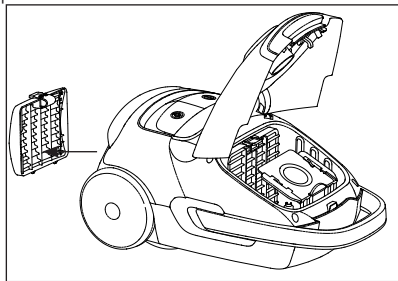
1. Pritisnite gumb za odpiranje posode za prah (7) in odprite zgornji pokrov (8).
2. Odprite pokrov filtra tako, da zapahe pokrova filtra potisnete v smeri puščice, kot je prikazano.



3. Peno odstranite iz mrežice.
4. Stresite peno in jo sperite z vodo. Ko peno sperete, jo nežno stisnite.

4.2.2 Penasti filter

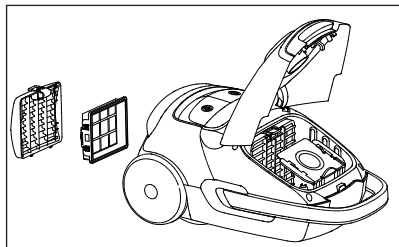
1. Zadnji pokrov pritisnite navzdol, da se odpre zapah, ki odpre pokrov.
2. Odstranite peno iz zadnjega dela pokrova in jo sperite.



3. Ko peno sperete, jo nežno stisnite.

4.2.3 Filter HEPA

1. Pritisnite gumb za zadnji pokrov in odprite ter odstranite filter HEPA.



2. Stresite peno in jo sperite z vodo.
3. Ko filter HEPA sperete, ga pustite, da se posuši.

4.3 Shranjevanje

- Če naprave ne želite uporabljati dlje časa, jo skrbno shranite.
- Izvlecite vtič naprave.
- Hranite izven dosega otrok.

Vänligen läs denna bruksanvisning först!

Kära kund,

Tack för att du valt denna Beko-produkt. Vi hoppas att du får det bästa resultatet från din apparat som har tillverkats med hög kvalitet och den senaste tekniken i världsklass. Läs därför hela bruksanvisningen och alla andra medföljande dokument noga innan du använder apparaten och förvara dem som referens för framtida bruk. Om du överlämnar apparaten till någon annan, ge även instruktionsboken. Följ instruktionerna genom att uppmärksamma all information och varningar i bruksanvisningen.

Symbolernas betydelse

Följande symboler används i de olika delarna av bruksanvisningen:



Viktig information och användbara tips om användning.



WARNING: Varningar för farliga situationer som rör säkerheten för liv och egendom.



Skyddsklass för elektriska stötar.

1 Viktig säkerhets- och miljöinformation

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper dig att undvika skador på person och egendom.

Om du inte följer dessa instruktioner kommer det att göra garantin ogiltig.

1.1 Allmän säkerhet

- Denna apparat överensstämmer med internationella säkerhetsnormer.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de under översyn har fått lära sig att använda apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan övervakning.
- Får ej användas om strömkabeln eller själva apparaten är skadad. Kontakta auktoriserad service.
- Din nätspänningen bör överensstämma med uppgifterna på apparatens märkplåt.
- Elnätet där du kommer att använda apparaten måste minst säkras med en 16 A säkring.
- Använd ingen förlängningssladd med apparaten.
- För att förhindra att strömkabeln blir skadad, se till att den inte fastnar, vrids eller skaver mot vassa ytor.
- Rör inte apparaten eller dess kontakt när den är inkopplad med fuktiga eller våta händer.
- Dra inte i nätkabeln när du kopplar ur apparaten.
- Dammsug inte lättantändliga material och när du dammsuger cigarettaska, se till att den har svalnat.
- Dammsug inte vatten eller andra vätskor.
- Skydda apparaten från regn, fukt och värmekällor.

1 Viktig säkerhets- och miljöinformation

- Använd aldrig apparaten i eller i närheten av brännbara eller lättantändliga material.
- Dra ut kontakten för apparaten innan rengöring och underhåll.
- Sänk aldrig ned apparaten eller dess strömkabel i vatten för rengöring.
- Kontrollera enhetens slang regelbundet. Använd inte om den är skadad och kontakta en auktoriserad service.
- Försök aldrig ta isär apparaten.
- Använd endast originaltillbehör eller de som rekommenderas av tillverkaren.
- Vid tung användning såsom för rengöring av damm från cement eller injekteringsbruk kommer dammindikatorn lysa tidigare än vanligt, i så fall bör dammsugarpåsen bytas ut även om den är tom.
- Använd inte apparaten utan filter; annars kan den skadas.
- Vid dammsugning av trappor, bör apparaten placeras nedanför användaren.
- Om du sparar förpackningsmaterialet, håll det utom räckhåll för barn.

1.2 I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter

Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa insamlingsystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

1.3 I enlighet med RoHS-direktivet

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

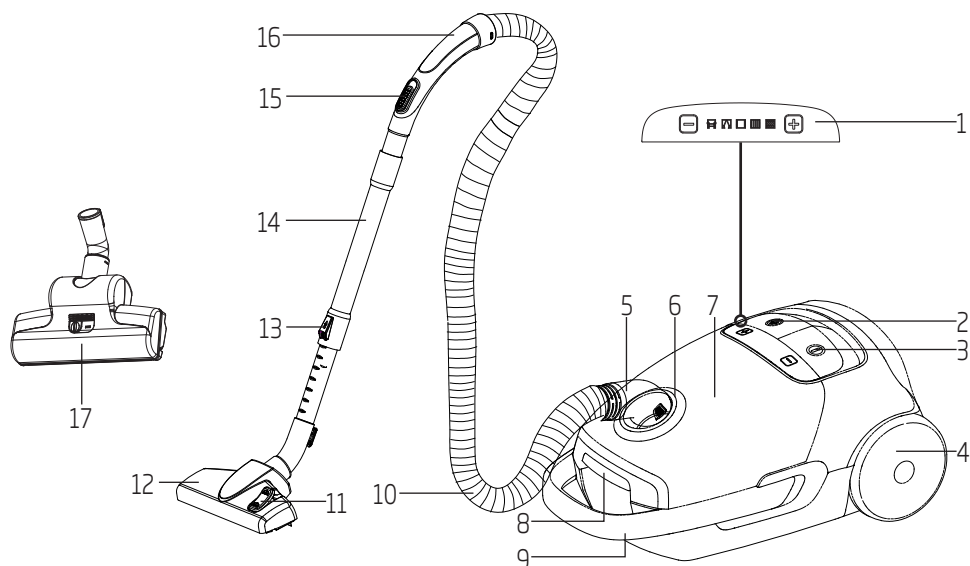
1.4 Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

2 Din dammsugare

2.1 Översikt



1. Display och pekkontrollpanel
2. Kabellindningsknapp
3. På/av-knapp
4. Hjul
5. Slanglock
6. Sugmunstycke
7. Övre hölje
8. Knapp för att öppna dammbehållaren
9. Bärhandtag
10. Slang
11. Justeringsspärr för parkett/mattborste
12. Parkett / mattborste
13. Teleskoprörets justeringsspärr
14. Teleskoprör
15. Sugkontroll
16. Handtag
17. Turboborste

2.2 Tekniska data

Effekt	: 800 W
Ljudnivå	: 70 dB(A)
Nettovikt	: 5,1 kg
Strömförsörjning	:
220-240 V~, 50-60 Hz	
Dammvolym	: 3,5 l
Driftsradi	: 9 m
Filter	: HEPA13

Teknik- och designmodifieringar reserveras.

De värden som deklaras i de märkningar som fästs på apparaten eller andra tryckta handlingar som medföljer den representerar de värden som erhålls i laboratorier i enlighet med relevanta standarder. Dessa värden kan variera beroende på produktanvändning och omgivande förhållanden.

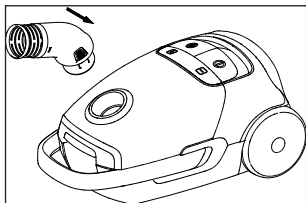
3 Användning

3.1 Avsedd användning

Apparaten är designad för hushållsbruk och är inte lämplig för industriell användning.

3.2 Fästa / ta bort slangen

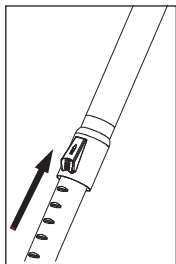
1. Skjut slangmunstycket (10) i pilens riktning in i slangöppningen (5).



- Fästena på slangmunstycket (5) ska klicka på plats.
- 2. Tryck på fästena på slangmunstycket (10) för att ta bort slangen (5).

3.3 Fästa / ta bort teleskopröret

1. Fäst teleskopröret (14) till önden av handtaget (16).
2. Dra teleskopröret (14) från handtaget (16) för att ta bort det.
3. Tryck höjdställningsbrytaren (14) i pilens riktning och dra från dess ände för att justera längden på teleskopröret (13).



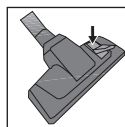
3.4 Fästa / ta bort parkett / mattborsten

1. Fäst teleskopröret (14) till parkett / mattborsten (12).
2. Dra teleskopröret (14) från parkett / mattborsten (12) för att ta bort det.

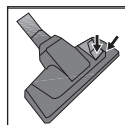
3.5 Justera flergolvsborsten

Flytta spärren (11) på multigolvmunstycket (12) eller;

- till "|||||"-positionen för hårda golv och parkett.



- till "◇"-positionen för mattor, ryamattor och filter.



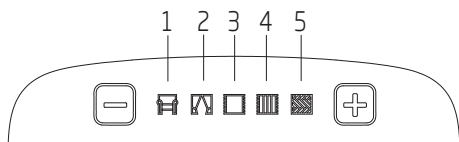
3.6 Användning

1. Dra i kontakten på baksidan av apparaten och anslut den i vägguttaget.
2. Tryck på på/av-knappen (3) för att starta och stänga av apparaten.

3 Användning

3.6.1 Justera sugkraften

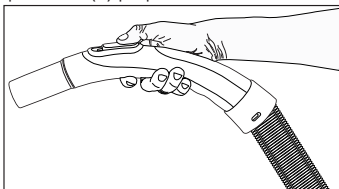
Du kan justera sugkraften genom att använda + / -knapparna på pekkontrollpanelen (1) som finns på dammsugaren.



1. Använd apparaten på nivå  för att göra rent soffor.
2. Använd apparaten på nivå  för att göra rent gardiner och bordsdukar.
3. Använd apparaten på nivå  för att göra rent mattor.
4. Använd apparaten på nivå  för att göra rent filter och ryamattor.
5. Använd apparaten på nivå  för att göra rent hårda ytor.

3.6.2 Effektregering sugkontroll

Du kan minska sugeffekten hos parkett- / mattborsten till en viss nivå genom att dra bakåt sugkraftens justeringskontroll (15) som finns på handtaget (16) utan att behöva använda kontrollpanelen (1) på produkten.

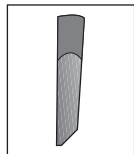


3.6.3 Dammindikator

När dammsugarpåsen är full, kommer alla ikoner på skärmen och på touchkontrollpanelen (1) börja blinka samtidigt. Byt ut dammsugarpåsen.

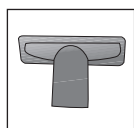
3.7 Tillbehör

Fogmunstycke



Lämplig för rengöring av "svåråtkomliga" områden inklusive mellanrum mellan stolar och möbler.

Möbelmunstycke



Lämplig för golv, rengöring av trappor, bilar, soffor och stolar etc.

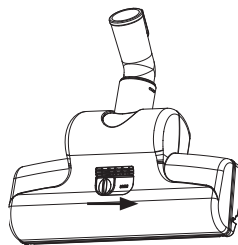


WARNING: Använd inte genom att hålla i den yttre änden av handtaget (16).

3.8 Turbomunstycke

Turbomunstycket (17) gör det möjligt att ta bort hår på mattor på ett snabbare och mer effektivt sätt. Således kan du även enkelt ta bort hår som är svåra att ta bort såsom hundhår eller katthår.

På ytor där det är svårt att röra turbomunstycket (17), tryck på skjutreglaget som finns på munstycket i pilens riktning.



3.9 Stänga av dammsugaren och parkera

1. Slå av enheten genom att trycka på PÅ/AV-knappen (3) och dra ur kontakten.
2. Linda strömkabeln genom att trycka på lindningsknappen (2).

Vertikal parkering

Fäst kroken på flergolvsmunstycket till fästplatsen under apparaten.

Horisontell parkering

Fäst kroken på flergolvsmunstycket till fästplatsen på baksidan av apparaten.

4 Rengöring och skötsel

Innan du rengör apparaten, stäng av och koppla ur.

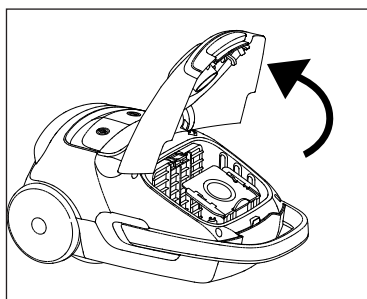


WARNING: Använd aldrig bensin, lösningsmedel, frätande ämnen, metallföremål eller hårda borstar för att rengöra apparaten.

4.1 Byte av dammsugarpåse

När dammsugarpåsen är full, kommer alla ikoner på skärmen och på touchkontrollpanelen (1) börja blinka samtidigt. Byt ut dammsugarpåsen.

1. Öppna övre locket (8) genom att trycka på knappen för att öppna dammbehållaren (7).
2. Avlägsna dammsugarpåsen från hållaren genom att dra den från sin bricka.



3. Släng den fulla dammsugarpåsen.
4. Samtidigt som brickan hålls i, tryck in den nya dammsugarpåsen in i hållaren. Säkerställ att den är helt infäst.
5. Stäng apparatens övre hölje (7).



WARNING: Tvinga inte det övre locket (7) för att stänga det, eftersom plastdelar kan skadas.

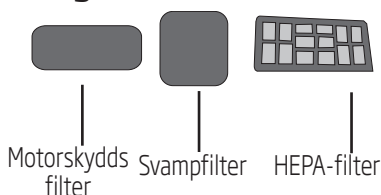


WARNING: Dammsugarpåsar som inte köpts från auktoriserade återförsäljare eller servicesställen är inte original. Sådana dammsugarpåsar är av sämre kvalitet, går sönder snabbare och kan göra din apparat obrukbar. Fel förorsakade av dammsugarpåsar som ej är original täcks inte av garantin.



WARNING: Tvätta inte dammsugarpåsar.

4.2 Rengöra filtren



Efter 5 byten av dammsugarpåsar (detta antal varierar beroende på frekvensanvändning och område), rengör filtren.

När du tömmer damm som samlats i dammbehållaren för att rengöra behållaren, måste du också rengöra motorskyddsfiltret, skumfiltret och HEPA-filtret.



WARNING: För att torka filter, använd inte utrustning såsom hårtorkar, spisar eller andra varmluftkällor.



WARNING: Montera inte tillbaka filtren innan de torkat ordentligt; annars kan en lukt av fukt kan spridas i luften, vatten kan stänka från den bakre delen eller filter kan skadas.

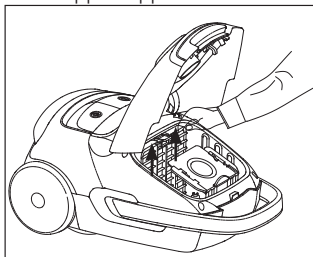
4 Rengöring och skötsel



VARNING: Sätt tillbaka filtren till sin ursprungliga plats när de är torra.

4.2.1 Motorskyddsfiler

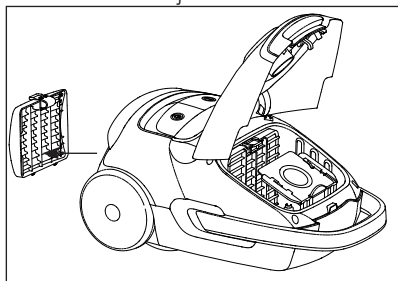
1. Öppna övre locket (8) genom att trycka på knappen för att öppna dammbehållaren (7).
2. Tryck filterlucklåsen mot pilens riktning som visas för att öppna upp filterlocket.



3. Ta bort svampen från dess hölje.
4. Skaka av och skölj med vatten. Efter sköljning, krama försiktigt ur svampen.

4.2.2 Svampfilter

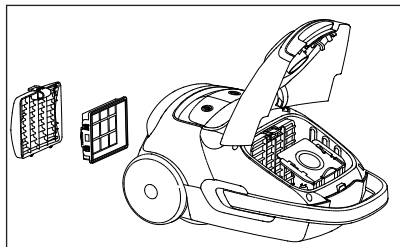
1. Tryck ner den bakre luckan öppningsspärr för att öppna locket.
2. Ta bort svampen som finns placerad på baksidan av locket för att skölja den.



3. Efter sköljning, krama försiktigt ur svampen.

4.2.3 HEPA-filer

1. Tryck på knappen på bakre luckan för att öppna och ta bort HEPA-filtret.



2. Skaka av och skölj med vatten.
3. Låt HEPA-filtret torka efter sköljning.

4.3 Förvaring

- Förvara apparaten noga när du inte vill använda den under en längre tid.
- Koppla ur apparaten.
- Håll den borta från barn.

Nejprve si tento návod přečtěte!

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt značky Beko. Doufáme, že s tímto spotřebičem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte celý návod k použití a veškeré doplňující dokumenty, a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte další osobě, rovněž jí předejte návod k použití. Dodržujte pokyny a věnujte pozornost všem informacím a varováním v návodu k použití.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:

	Důležité informace a užitečné tipy k použití.
	VAROVÁNÍ: Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.
	Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem.



RECYKLOVANÝ A
RECYKLOVATELNÝ PAPIR

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku.

Nedodržení těchto pokynů zruší platnost záruky.

1.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič splňuje požadavky mezinárodních bezpečnostních norem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel nebo spotřebič. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Vaše napájení musí odpovídat informacím uvedeným na štítku spotřebiče.
- Zdroj napájení spotřebiče musí být chráněn alespoň pojistkou o hodnotě 16 A.
- Pro práci se spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Abyste předešli poškození napájecího kabelu, ujistěte se, že není ovinutý ani zamotaný v okolí ostrých povrchů.
- Nedotýkejte se spotřebiče nebo zástrčky, je-li zapojená a máte mokré ruce.
- Netahejte za napájecí kabel, když spotřebič odpojujete od sítě.
- Nevysávejte hořlavé materiály, a když vysáváte cigaretový popel, zkontrolujte, zda již je vychladlý.
- Nevysávejte vodu ani jiné kapaliny.

- Chraňte spotřebič před deštěm, vlhkostí a zdroji tepla. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých zařízení, materiálů.
- Před čištěním a provedením údržby zařízení odpojte.
- Spotřebič nebo jeho napájecí kabel při čištění nikdy neponořujte do vody.
- Pravidelně kontrolujte hadici spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li poškozený, obraťte se na autorizovaný servis.
- Nepokoušejte se spotřebič demontovat.
- Používejte pouze originální části doporučené výrobcem.
- Při intenzivním používání pro vysávání prachu například z cementu nebo stěrky se indikátor prachu rozsvítí dříve, v takovém případě vyměňte sáček, i když je prázdný.
- Spotřebič nepoužívejte bez filtrů; jinak hrozí jeho poškození.
- Při vysávání schodů by měl být spotřebič umístěn níže než uživatel.

- Pokud obal skladujete, uchovejte ho mimo dosah dětí.

1.2 Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

1.3 Dodržování směrnice RoHS

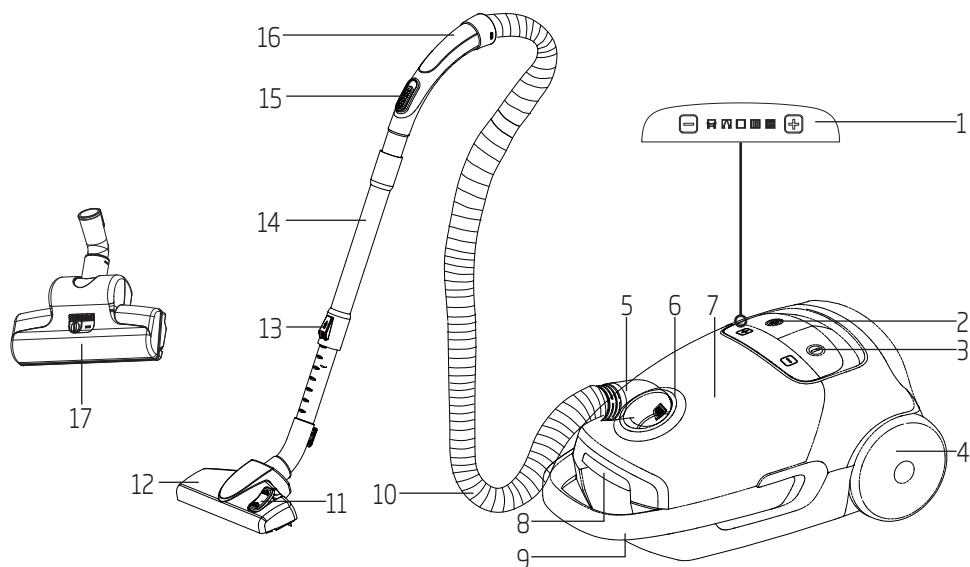
Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

1.4 Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

2.1 Přehled



1. Displej a dotykový ovládací panel
2. Tlačítko pro navíjení kabelu
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Kolečko
5. Víčko na hadici
6. Sací tryska
7. Horní kryt
8. Tlačítko pro otevření nádoby na prach
9. Rukojeť na přenášení
10. Hadice
11. Zámek nastavení kartáče na parkety/koberec
12. Kartáč pro vysávání parket/koberce
13. Zámek nastavení teleskopické trubice
14. Teleskopická trubice
15. Kontrola sání
16. Rukojeť
17. Turbo kartáč

2.2 Technické údaje

Výkon	: 800 W
Hladina hluchnosti	: 70 dB(A)
Čistá hmotnost	: 5,1 kg
Napájecí napětí	:
	220-240 V~, 50-60 Hz
Objem sáčku na prach	: 3,5 L
Provozní dosah	: 9 m
Filtr	: HEPA13

Technické a vzhledové změny vyhrazeny.

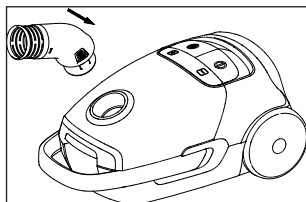
Hodnoty, které jsou deklarované ve značení připojenému k Vašemu spotřebiči nebo v ostatních dodaných tištěných dokumentech představují hodnoty, které byly získány v laboratořích v souladu s příslušnými standardy. Tyto hodnoty se mohou lišit podle použití výrobku a podmínek používání.

3.1 Zamýšlené použití

Tento spotřebič byl navržen pro domácí použití a není vhodný pro průmyslové provozy.

3.2 Zasunutí/odpojení hadice

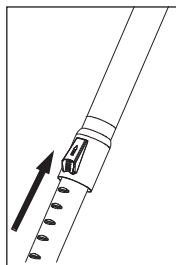
1. Zatlačte trysku hadice (10) ve směru šipky do vstupu hadice (5).



- Upínací prvky na trysce hadice (5) by měly zacvaknout na místo.
- 2. Stisknutím upínacích prvků na trysce hadice umožníte odpojení hadice (5).

3.3 Zasunutí/odpojení teleskopické trubice

1. Vložte konec rukojeti (14) do konce kovové teleskopické trubice (16).
2. Vytažením teleskopickou trubicí (14) od rukojeti (16) uvolníte.
3. Zatlačte spínač nastavení výšky (14) ve směru šipky a vytáhněte za konec tak, abyste upravili délku teleskopické trubice (13).



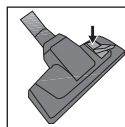
3.4 Připevnění/uvolnění kartáče na parkety/koberec

1. Teleskopickou trubicí (14) připojte ke kartáči na parkety/koberec (12).
2. Vytažením teleskopickou trubicí (14) od kartáče na parkety/koberec (12) odpojte.

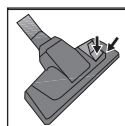
3.5 Nastavení kartáče na více typů podlah

Přesuňte zámek (11) na kartáč na více typů podlah (12) nebo;

- do polohy „“ pro tvrdé podlahy a parkety.



- do polohy „“ pro koberce a běhouny.

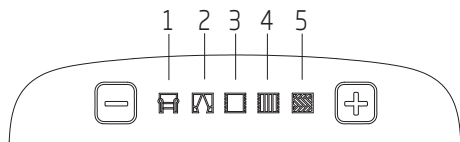


3.6 Provoz

1. Vytáhněte zástrčku zpoza spotřebiče a zapojte ji do zásuvky.
2. Spotřebič zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka Zap/Vyp (3).

3.6.1 Nastavení sacího výkonu

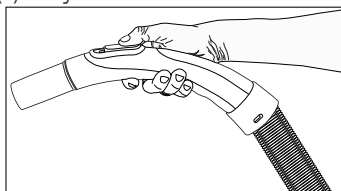
Sací výkon můžete nastavit tlačítky + / - na dotykovém ovládacím panelu (1) na vysavači.



1. Spotřebič používejte na úrovni při vysávání pohovek.
2. Spotřebič používejte na úrovni při vysávání záclon a ubrusů.
3. Spotřebič používejte na úrovni při vysávání koberců.
4. Spotřebič používejte na úrovni při vysávání běhounů.
5. Spotřebič používejte na úrovni při vysávání tvrdých povrchů.

3.6.2 Ovladač nastavení výkonu

Sací výkon kartáče na parkety/koberec můžete snížit na určitou úroveň tak, že zatáhnete dozadu ovladač nastavení výkonu (15) umístěný na rukojeti (16), aniž byste museli používat ovládací panel (1) na výrobku.

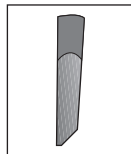


3.6.3 Ukazatel naplněného sáčku

Když je prachový sáček plný, všechny ikony na displeji a na dotykovém ovládacím panelu (1) začnou blikat současně. Vyměňte prachový sáček.

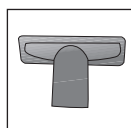
3.7 Příslušenství

Nástroj do úzkých štěrbin



Horčí se na čištění těžko dostupných oblastí včetně prostorů mezi židlemi a nábytkem.

Nástroj na čalouněný nábytek



Horčí se na čištění podlah, schodišť, automobilů, pohovek a židlí atd.

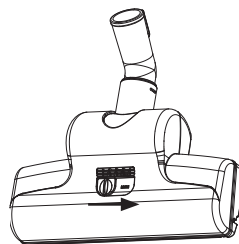


VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tak, že budete držet vnější konec rukojeti (16).

3.8 Turbo krytka

Turbo krytka (17) umožňuje čistit chlupy z koberců rychleji a účinněji. Můžete tak dokonce odstranit chlupy, které se nesnadno odstraňují, například psí nebo kočičí chlupy.

U ploch, kde se turbo krytka nepohybuje snadno (17), zatlačte výčnělek na krytce ve směru šipky.



3.9 Vypínání vysavače a funkce parkování

1. Zařízení vypněte stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí (3) a odpojte je.
2. Naviňte napájecí kabel stiskem tlačítka pro navíjení kabelu (2).

Svislé parkování

Upevněte háček kartáče na více typů podlah do parkovacího otvoru ve spodní části spotřebiče.

Vodorovné parkování

Upevněte háček kartáče na více typů podlah do parkovacího otvoru v zadní části spotřebiče.

4 Čištění a péče

Spotřebič před čištěním vypněte a odpojte ho ze sítě.

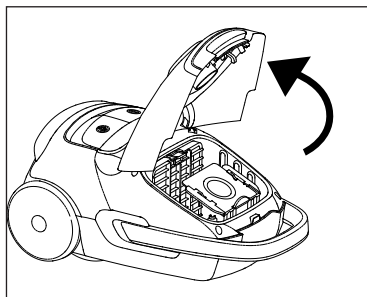


VAROVÁNÍ: K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědlo, korozivní a abrazivní čisticí prostředky, kovové objekty ani tvrdé kartáče.

4.1 Výměna prachového sáčku

Když je prachový sáček plný, všechny ikony na displeji a na dotykovém ovládacím panelu (1) začnou blikat současně. Vyměňte prachový sáček.

1. Otevřete horní kryt (8) stiskem tlačítka pro otevření nádoby na prach (7).
2. Vyjměte prachový sáček z držáku sáčku tak, že jej vytáhnete z prostoru.



3. Plný prachový sáček zlikvidujte.
4. Přidržte prostor a zatlačte nový prachový sáček do držáku. Ověřte, zda je řádně usazený.
5. Zavřete horní kryt (7) spotřebiče.



VAROVÁNÍ: Na horní kryt (7) netlačte silou při zavírání, jinak hrozí poškození plastových částí.



VAROVÁNÍ: Prachové sáčky nezakoupené od autorizovaných prodejců či servisů nejsou originální. Tyto sáčky mají nižší kvalitu a dříve se potrhají a způsobí nefunkčnost spotřebiče. Poruchy způsobené použitím neoriginálních prachových sáčků nelze řešit v rámci záruky.



VAROVÁNÍ: Prachový sáček neperte.

4.2 Čištění filtrů



Filtr na ochranu motoru



Pěnový filtr



HEPA filtr

Po 5 výměnách prachového sáčku (toto číslo se liší podle frekvence a oblasti používání) vyčistěte filtry.

Když vysypáváte prach nahromaděný v prachové nádobě, musíte vyčistit ochranný filtr motoru, pěnový filtr i HEPA filtr.



VAROVÁNÍ: Při sušení filtrů nepoužívejte sušiče vlasů, sporáky ani jiné zdroje horkého vzduchu.



VAROVÁNÍ: Nemontujte filtry zpět, dokud důkladně neoschnou; jinak se ve vzduchu může objevit zápach vlhkosti, ze zadní části může vystříknout voda nebo může dojít k poškození filtrů.

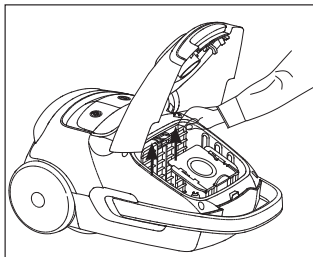


VAROVÁNÍ: Vraťte filtry na původní místo, až uschnou.

4 Čištění a péče

4.2.1 Filtr na ochranu motoru

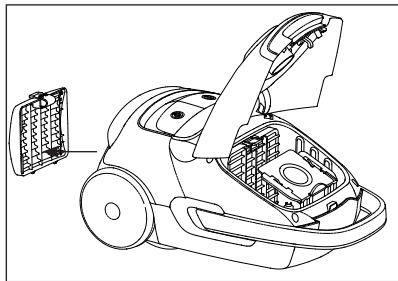
1. Otevřete horní kryt (8) stiskem tlačítka pro otevření nádoby na prach (7).
2. Zatlačte zámky krytu filtru ve směru šipky a otevřete víko filtru.



3. Vyměňte houbu z krytu.
4. Otřeste jej a opláchněte vodou. Po opláchnutí houbičku opatrně vymačkejte.

4.2.2 Pěnový filtr

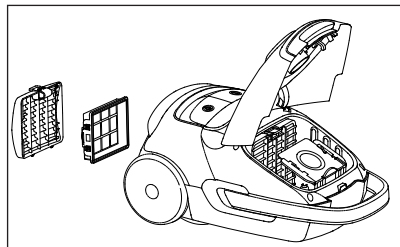
1. Zatlačte zámek otevření zadního krytu a otevřete kryt.
2. Vyměňte houbičku v zadní části víka a opláchněte ji.



3. Po opláchnutí houbičku opatrně vymačkejte.

4.2.3 HEPA filtr

1. Stiskem tlačítka zadního víka otevřete a vyjměte HEPA filtr.



2. Otřeste jej a opláchněte vodou.
3. Nechte HEPA filtr po opláchnutí oschnout.

4.3 Skladování

- Spotřebič pečlivě uskladněte, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Odpojte jej od sítě.
- Skladujte mimo dosah dětí.

Моля, първо прочетете настоящото ръководство!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този уред на „Беко“. Надяваме се да получите отлични резултати от нашия уред, произведен от висококачествени материали по най-модерна технология. По тази причина, преди да преминете към употребата на уреда, Ви молим, първо да прочетете цялото ръководство за употреба, както и другата придружителна документация и да ги запазите за справка в бъдеще. Ако уредът смени собственика си в бъдеще, то предайте и ръководството за употреба заедно с него. Следвайте указанията, като обръщате внимание на цялата информация и предупреждения в инструкцията за употреба.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:



Важна информация и полезни съвети за употребата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждения относно опасни ситуации за здравето и собствеността.



Защитен клас за токов удар.



РЕЦИКЛИРАНА И
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЯ

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще ви помогнат да се защитите от риск от нараняване или повреди на собствеността.

Неспазването на инструкциите обезсилва предоставената гаранция.

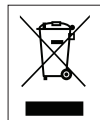
1.1 Обща безопасност

- Този продукт съответства на международните стандарти за безопасност.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел или самият уред е повреден. Свържете се с упълномощен сервиз.
- Проверете дали данните за местното електрозахранване отговарят на информацията върху табелката с данни.
- Захранването на уреда трябва да бъде обезопасено с предпазител от минимум 16 А.
- Не използвайте уреда с удължител.
- С цел да се предотврати повреда на захранващия кабел, уверете се, че той не е затиснат или усукан и не се трие в остри повърхности.
- Никога не пипайте уреда или щепсела, когато са включени, с мокри или влажни ръце.
- Не изключвайте от контакта дърпайки кабела на уреда.
- Не почиствайте с прахосмукачка запалими материали. При почистване на цигарени остатъци от килими, се уверете, че са изгаснали.

- Не засмуквайте вода или други течности.
- Защитете уреда от дъжд и източници на влага и топлина.
- Никога не използвайте уреда на или в близост до избухливи, възпламеними места и материали.
- Изключвайте уреда преди почистване и поддръжка.
- При почистване не потапяйте уреда или кабела във вода.
- Редовно проверявайте маркуча на уреда. Не използвайте уреда, ако е повреден, и се свържете с упълномощен сервиз.
- Не правете опити да разглобявате уреда.
- Използвайте само оригинални части или такива, препоръчани от производителя.
- При сериозно използване за почистване на прах като цимент или варов разтвор, индикаторът за прах ще светне по-рано от очакваното, в такъв случай сменете торбичката, дори да е празна.
- Не използвайте уреда без филтри; в противен случай може да се повреди.
- При почистване на стълби, уредът трябва да се намира под потребителя.
- Ако пазите опаковъчните материали, дръжте ги далеч от деца.

1.2 Съвместимост с WEEE Директива за ихвърляне на отпадъчни продукти

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за ихвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

1.3 Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

1.4 Информация за опаковката

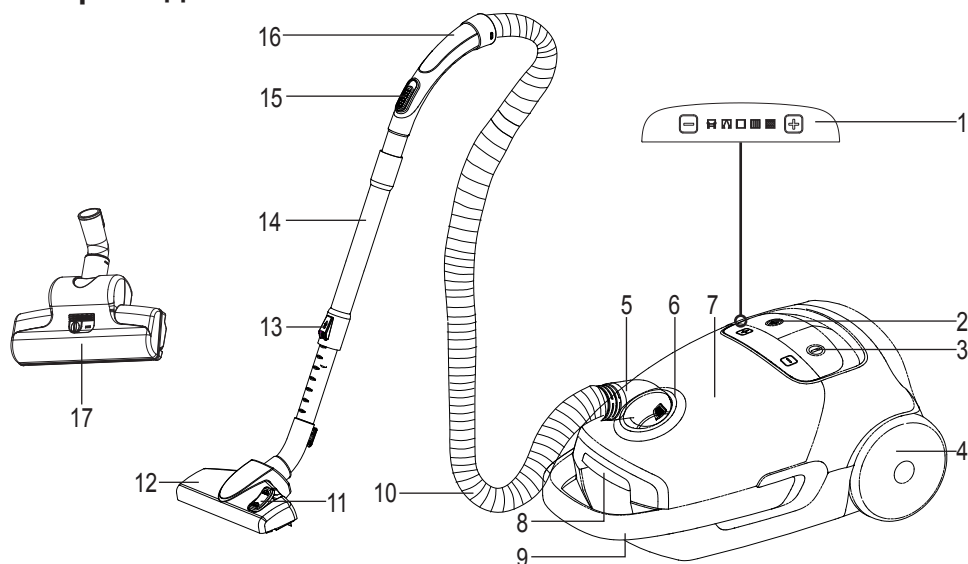


Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално-то ни законодателство.

Не изхвърляйте опаковъчните материали с би-товите или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

2 Вашата прахосмукачка

2.1 Преглед



1. Дисплей и сензорен контролен панел
2. Бутон за навиване на захранващия кабел
3. Бутон „Вкл./Изкл.“
4. Колело
5. Капачка на маркуча
6. Засмукващ накрайник
7. Горен капак
8. Бутон за отваряне на контейнера за прах
9. Дръжка за носене
10. Маркуч
11. Регулируема ключалка на четката за паркет/килим
12. Четка за паркет/килим
13. Телескопична тръба и регулируема блокировка
14. Телескопична тръба
15. Контрол на всмукателната мощност
16. Ръкохватка
17. Турбо четка

2.2 Технически данни

Мощност	: 800 W
Ниво на шума	: 70 dB(A)
Нетно тегло	: 5,1 кг
Захранващо напрежение	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Обем на торбичката за прах	: 3,5 л
Работен радиус	: 9 м
Филтър	: HEPA13

Правото на технически модификации и промени в дизайна е запазено.

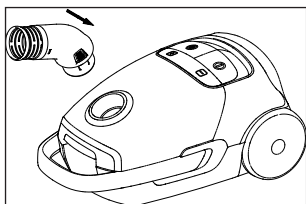
Дадените стойности върху фиксираните към уреда обозначения или в други печатни документи, които се доставят с него, представляват стойности, които са получени в лабораторни условия според определените стандарти. Тези стойности може да варира в зависимост от употребата на уреда и условията на средата.

3.1 Предназначение

Уредът е създаден да се използва в домове и не е подходящ за индустриална употреба.

3.2 Поставяне/отстраняване на маркуча

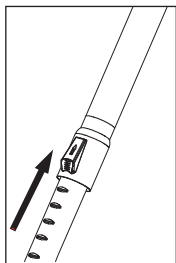
1. Натиснете накрайника на маркуча (10) по посока на стрелката върху маркуча (5).



- Крепежните елементи на накрайника на маркуча (5) трябва да щракнат на мястото си.
- 2. За да извадите маркуча, натиснете крепежните елементи на накрайника му (10) (5).

3.3 Поставяне/отстраняване на телескопичната тръба

1. Свържете телескопичната тръба (14) към държача на маркуча (16).
2. Издърпайте телескопичната тръба (14) от дръжката (16), за да я отстраните.
3. За да коригирате дължината на телескопичната тръба (13), натиснете ключа за настройка на височината (14) по посока на стрелката и дръпнете от своя край.



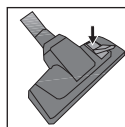
3.4 Прикрепване/отстраняване на четката за паркет/килим

1. Закачете четката за паркет/килим (12) към телескопичната тръба (14).
2. Издърпайте телескопичната тръба (14) от четката за паркет/килим (12), за да я отстраните.

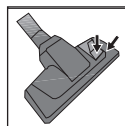
3.5 Регулиране на четката за различни видове под

Променете позицията на лостчето (11) от четката за различни видове под (12) или;

- използвайте позиция „|||” за твърд под и паркет.



- използвайте позиция „◇” за килими и китеници.

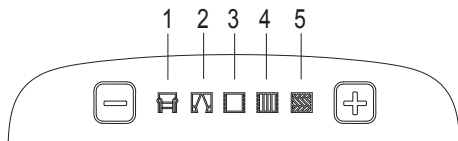


3.6 Работа

1. Издърпайте щепсела от задния край на прахосмукачката и го включете в контакт.
2. За да включите или изключите уреда, натиснете бутона „ВКЛ./ИЗКЛ.” (3).

3.6.1 Регулиране на всмукателната мощност

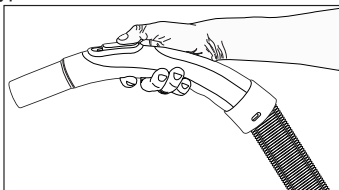
Можете да регулирате всмукателната мощност, използвайки ключовете + / - от сензорния панел за управление (1) на прахосмукачката.



1. За да почиствате дивани, използвайте вашия уред на ниво .
2. За да почиствате завеси и покривки, използвайте вашия уред на ниво .
3. За да почиствате килими, използвайте вашия уред на ниво .
4. За да почиствате китеници, използвайте вашия уред на ниво .
5. За да почиствате твърди повърхности, използвайте вашия уред на ниво .

3.6.2 Управление на всмукателната мощност

Можете да намалите всмукателната мощност на четката за паркет/килими, на определено ниво, дърпайки назад управлението за настройка на всмукателната мощност (15), намиращо се на дръжката (16), без да е необходимо да използвате контролния панел (1) на уреда.

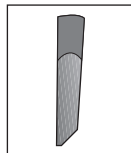


3.6.3 Индикатор за прах

Когато вашата торбичка за прах се напълни, всички икона от дисплея и от сензорния контролен панел (1) ще започнат да мигат последователно. Подменете торбичката за прах.

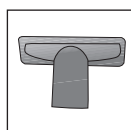
3.7 Аксесоари

Приставка с тесен процеп



Подходяща е за почистване на трудно-достъпни места, включително места между столове и мебели.

Приставка за тапицирани мебели



Подходяща е за под, почистване на стълбища, автомобили, дивани и столове, и т.н.

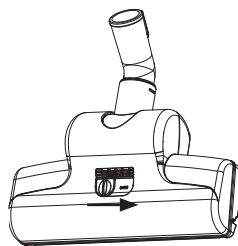


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не го използвайте държейки външния край на дръжката (16).

3.8 Турбо капачка

Турбо капачката (17) ви дава възможност да почиствате косми от килими по-бързо и по-ефективно. По този начин можете да почистите лесно дори косми, които е трудно да се почистят, като например такива от куче и котка.

При повърхности, при които имате трудности с движението на турбо капачката (17), преместете плъзгача, намиращ се на капачката, по посока на стрелката.



3.9 Изключване и прибиране на прахосмукачката

1. Изключете уреда, натискайки бутона „ВКЛ./ИЗКЛ.“(3)и извадете щепсела от контакта.
2. Навийте кабела на прахосмукачката, натискайки бутона за навиване на кабела (2).

Прибиране във вертикално положение

Закачете куката на четката за различни видове под в слота под уреда.

Прибиране в хоризонтално положение

Закачете куката на четката за различни видове под в слота зад уреда.

4 Почистване и поддръжка

Преди да почистите уреда, изключете го от копчето и от контакта.

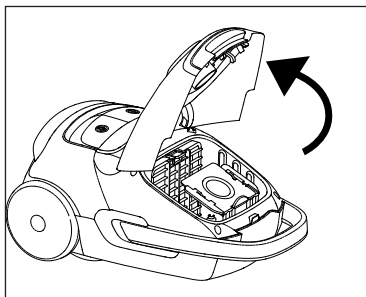


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте бензин, разтворител, абразивен почистващ препарат, метални предмети или твърди четки за почистване на вашия уред.

4.1 Подмяна на торбичката за прах

Когато вашата торбичка за прах се напълни, всички икона от дисплея и от сензорния контролен панел (1) ще започнат да мигат последователно. Подменете торбичката за прах.

1. Отворете горния капак (8), натискайки бутона за отваряне на контейнера за прах (7).
2. Отстранете торбичката за прах от държача, като я изтеглите от нейната тавичка.



3. Изхвърлете пълната торбичка с прах.
4. Сложете нова торбичка за прах на държача, придържайки тавичката. Уверете се, че тя е прилегла напълно.
5. Затворете горния капак на уреда (7).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не натискайте силно горния капак (7) за да го затворите, в противен случай пластмасовите елементи може да се повредят.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Торбичките, които не са закупени от оторизирани търговци или центрове за услуги, не са оригинални. Такива торбички имат по-ниско качество и се късат по-бързо, с което правят вашия уред неправилно използван. Неизправности, причинени от използване на неистински торбички за прах, не се покриват от гаранцията на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перете торбичката за прах.

4.2 Почистване на филтрите



Филтър за защита на мотора



Филтър с гъбичка



Филтър HEPA

Почиствайте филтрите след смяна на всеки 5 торби за прах (може да варира в зависимост от честотата и площта на ползване).

Когато почиствате натрупаната прах в контейнера за прах, трябва да почистите защитния филтър на мотора, филтъра от пяна и филтъра HEPA също.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да подсушите филтрите, не използвайте уреди като сешоари, печки или други източници на горещ въздух.

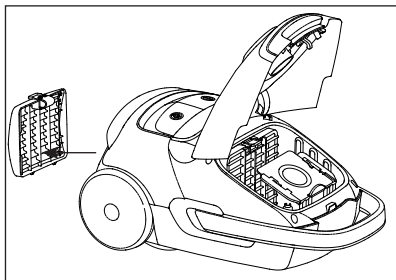
4 Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не монтирайте обратно филтрите, преди те са изсъхнали напълно; в противен случай може да се появи миризма на влага и мухъл, върху задните елементи може да се разтече вода или филтрите да се повредят.



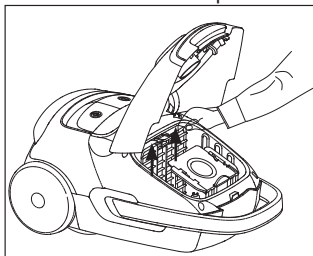
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато филтрите изсъхнат, поставете ги обратно на техните места.



3. След изплакване, нежно изстискайте гъбичката.

4.2.1 Защитен филтър на мотора

1. Отворете горния капак (8), натискайки бутона за отваряне на контейнера за прах (7).
2. За да отворите капачето на филтъра, натиснете лостчетата на капака на филтъра по указаната посока със стрелката.



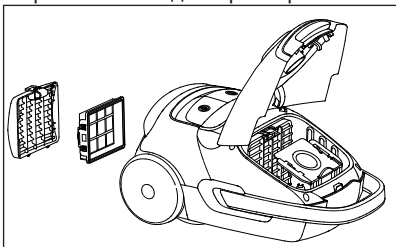
3. Извадете гъбичката от нейния корпус.
4. Изтръскайте я и изплакнете с вода. След изплакване, нежно изстискайте гъбичката.

4.2.2 Филтър с гъбичка

1. Натиснете надолу лостчетата на задния капак, за да го отворите.
2. Извадете гъбичката, поставена от задната страна на капака, за да я изплакнете.

4.2.3 HEPA филтър

1. Натиснете бутона за задното капаче, отворете го и извадете филтъра HEPA.



2. Изтръскайте я и изплакнете с вода.
3. След като изплакнете филтъра HEPA, оставете го да изсъхне.

4.3 Съхранение

- Ако няма да използвате уреда дълго време, го съхранявайте внимателно.
- Изключете уреда от контакт.
- Пазете уреда на безопасно място от деца.

Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

Tisztelt nagyra értékelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy ezt a Beko alkalmazást választotta! Reméljük, hogy a legjobb eredményeket éri el a készülékével, amelyet jó- és csúcsminőségű technológiákkal gyártottunk. Ezért kérjük, a készülék használata előtt olvassa el alaposan a felhasználói kézikönyvet és minden más mellékelt dokumentumot is, majd őrizze meg azokat későbbi használatra. Ha a készüléket átadja valaki másnak, akkor ne felejtse el azzal együtt a felhasználói készüléket is odaadni. Kövesse az utasításokat, ügyelve a felhasználói kézikönyv összes információjára és figyelmeztetésére.

A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv különböző részeiben használtuk:



Fontos információk és hasznos tippek a használathoz.



FIGYELEM: Figyelmeztetések az életveszélyes és tulajdoni károkat okozó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.



Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya.



ÚJRAHASZNOSÍTOTT ÉS
ÚJRAFELDOLGOZHATÓ
PAPÍR

Ez a fejezet olyan biztonsági utasításokat tartalmaz, amely segíti a személyi sérülések és az anyagi károk elkerülését.

Amennyiben nem követi az utasításokat, az esetleges jótállások érvénytelennek minősülnek.

1.1. Általános biztonság

- Az alkalmazás megfelel a nemzetközi biztonsági szabványoknak.
- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak

a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

- Ha a tápkábel vagy maga a készülék láthatólag sérült, akkor ne használja. Vegye fel a kapcsolatot az illetékes szervizzel.
- A hálózati tápegységnek meg kell felelnie a készülékhez szolgáltatott adattáblán megjelölt információknak.
- Legalább 16 A biztosítéknak kell védenie azt a hálózati tápegységet, amelyen a készüléket használni fogja.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- A tápkábel sérülésének elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy nem akad be, csavarodik meg, vagy nem dörzsölődik éles felületeknek.
- Ne érintse meg a készüléket vagy a dugót vizes vagy nedves kézzel, amikor csatlakoztatja az alkalmazást.

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

- Ne húzza ki a tápkábelt az alkalmazás kihúzásakor.
- Ne porszívózzon fel gyúlékony anyagokat és cigarettahamu porszívózásakor is győződjön meg róla, hogy a hamu már kihűlt.
- Ne porszívózzon fel vizet vagy más folyadékot.
- Védje a készüléket a csapadéktól a páratartalomtól és a hóforrásoktól.
- Soha ne használja a készüléket gyúlékony, éghető helyek és anyagok közelében.
- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsol és húzza ki a készüléket.
- Tisztításhoz ne merítse vízbe a készüléket vagy a tápkábelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék gumicsövét. Ha a készülék sérült, akkor ne használja azt és vegye fel a kapcsolatot egy illetékes szervizzel.
- Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket.
- Kizárólag az eredeti vagy a gyártó által javasolt alkatrészeket használja.
- Cementhez vagy habarcszhoz hasonló porok nagy mértékű tisztítása esetén a por jelző a várhatónál hamarabb ki fog gyulladni, ilyen esetekben még akkor is cserélje ki a porzsákot, ha az üres.
- Szűrők nélkül ne használja a készüléket; különben megsértheti azt.
- A lépcsők porszívózásakor a készülék soha nem lehet alacsonyabban, mint a felhasználó.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

1.2. A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket

hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzi a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

1.3 Az RoHS-irányelvnek való megfelelés

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

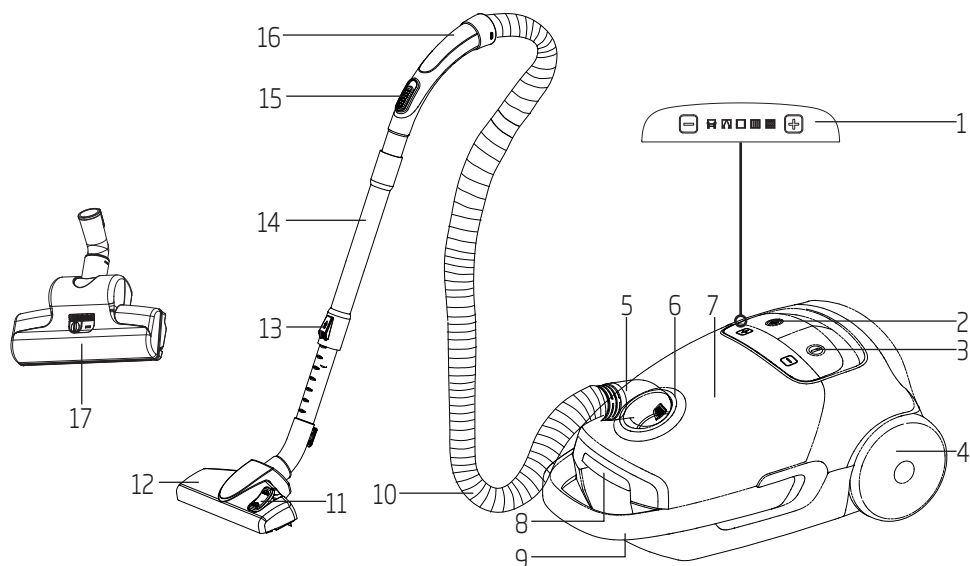
1.4 Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezeseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

2 Az Ön porszívója

2.1. Áttekintés



1. Kijelző és érintésvezérelt panel
2. Kábel feltekerő gomb
3. Be/Ki gomb
4. Kerék
5. Gumicső sapka
6. Szívófej
7. Felső burkolat
8. Gomb a portartály felnyitásához
9. Szállító fogantyú
10. Gumicső
11. Parketta/kárpit kefe beállító retesz
12. Parketta / kárpit kefe
13. Teleszkópos csőbeállító retesz
14. Teleszkópos cső
15. Vákuumvezérlés
16. Fogantyú
17. Turbó kefe

2.2. Műszaki adatok

Teljesítmény	: 800 W
Zajszint	: 70 dB(A)
Nettó tömeg	: 5,1 kg
Tápellátás	:
	220-240 V~, 50-60 Hz
Porzsák-kapacitás	: 3,5 L
Működési sugár	: 9 m
Szűrő	: HEPA13

A változtatások jogát fenntartjuk!

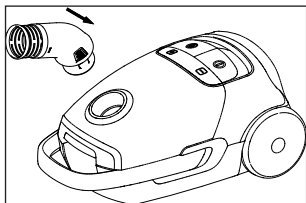
A készüléken vagy más mellékelt nyomtatott dokumentumban található értékeket a vonatkozó szabványoknak megfelelően, laboratóriumokban nyertük. Ezek az értékek az alkalmazás használatától és a környezeti feltételektől függően eltérők lehetnek.

3.1. Rendeltetésszerű használat

Az alkalmazás háztartási használatra és nem ipari célokra készült.

3.2 A gumicső beillesztése / eltávolítása

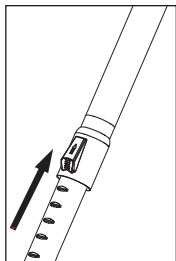
1. Tolja a gumicső csővégét (10) a gumicső bemenet nyílal jelölt irányába(5).



- A gumicső csővégén (5) található rögzítőknek a helyükre kell kattanniuk.
- 2. A gumicső (5) eltávolításához nyomja meg a gumicső csővégén (10) található rögzítőket.

3.3. A teleszkópos cső beillesztése / eltávolítása

1. Illessze bele a teleszkópos csövet (14) a fogantyú (16) végébe.
2. A teleszkópos csövet (14) a fogantyútól (16) elhúzza távolíthatja el.
3. Nyomja meg a magasságállító kapcsolót (14) a nyílal jelölt irányba, majd a végénél fogva húzza meg a teleszkópos cső (13) hosszának beállításához.



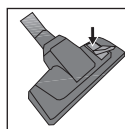
3.4. A parketta / kárpit kefe rögzítése / eltávolítása

1. Rögzítse a teleszkópos csövet (14) a parketta / kárpit keféhez (12).
2. A teleszkópos csövet (14) a parketta / kárpit keféből (12) elhúzza távolíthatja el.

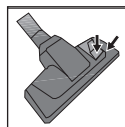
3.5. A többféle padlón használható kefe beállítása

Állítsa át a többféle padlón használható kefén (12) található reteszt (11) vagy;

- a "|||||" pozícióba szilárd padlókhöz és parkettához.



- a "|||◇|||" pozícióba kárpitokhoz és szőnyegekhez.

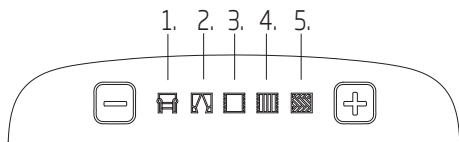


3.6. Működés

1. Húzza meg a készülék hátulján található kábelt, és dugja be az aljzatba.
2. A készülék ki- és bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot (3).

3.6.1 A szívóteljesítmény beállítása

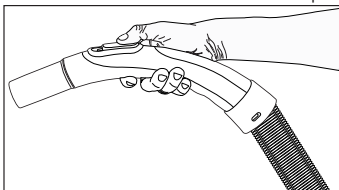
A szívóteljesítményt az érintésvezérelt panelen (1) található **+/ -** gombok segítségével állíthatja be.



1. Használja a készülékét az alábbi szinten a diványok tisztításához:
2. Használja a készülékét az alábbi szinten a függönyök és asztalterítők tisztításához:
3. Használja a készülékét az alábbi szinten a kárpitok tisztításához:
4. Használja a készülékét az alábbi szinten a szőnyegek tisztításához:
5. Használja a készülékét az alábbi szinten a szilárd felületek tisztításához:

3.6.2 Szívóteljesítmény szabályozó

Csökkenheti a parketta/kárpit kefe szívóteljesítményét egy adott szinten azáltal, hogy hátrafelé húzza fogantyún (16) található szívóteljesítmény szabályozót (15), így nem kell használnia a terméken található vezérlőpanelt (1).

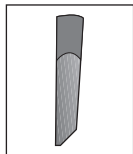


3.6.3 Porzsák kijelző

Amint megtelik a porzsák, a kijelzőn és az érintős vezérlőpanelen (1) egy időben villogni kezdenek a jelzőfények. Cserélje ki a porzsákokat.

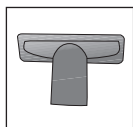
3.7 Tartozékok

Kis résekhez kialakított eszköz



„Nehezen hozzáférhető” területek, pl. a székek és a bútorok közötti helyek takarítására.

Eszköz kárpitozott bútorokhoz



Padlók, lépcsőházak, gépjárművek, diványok és székek stb. takarításához megfelelő.

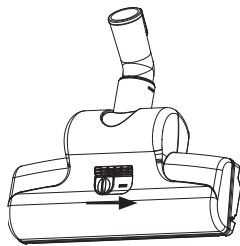


FIGYELEM: Ne használja a fogantyú külső végét (16) tartva.

3.8 Turbó sapka

A Turbó sapka (17) lehetővé teszi az Ön számára, hogy gyorsabb és hatékonyabb módon tisztítsa fel a haját a kárpitokról. Ily módon még a nehezen eltávolítható hajakat, pl.: kutyák és macskák szőrét is könnyen feltakaríthatja.

Nyomja előre a sapkán található fedőt a nyíllal jelölt irányba olyan felületek esetén, amelyeken nehéz mozgatni a turbó sapkát (17).



3.9 A porszívó kikapcsolása és a parkolás

1. Kapcsolja ki a készülékét a BE/KI gomb (3) segítségével, majd húzza ki a konnektorból.
2. Nyomja meg a kábel feltekerő gombot (2) a kábel feltekeréséhez.

Függőleges parkolás

Akassza be a többféle padlón használható kefe kampóját az eszköz alatt található parkolóhelybe.

Vízszintes parkolás

Akassza be a többféle padlón használható kefe kampóját az eszköz mögött található parkolóhelybe.

4 Tisztítás és ápolás

A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki és húzza ki.

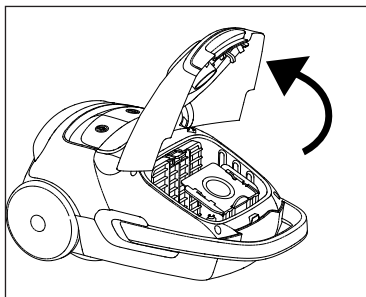


FIGYELEM: Soha ne használjon gázolajat, oldószert, maró hatású tisztítószerket, fémtárgyakat vagy kemény keféket az készülék tisztításához.

4.1 A porzsák cseréje

Amint megtelik a porzsák, a kijelzőn és az érintős vezérlőpanelen (1) egy időben villogni kezdenek a jelzőfények. Cserélje ki a porzsákokat.

1. A portartály (7) felnyitásához nyomja meg a gombot, amely felnyitja a felső burkolatot (8).
2. Vegye ki a porzsákokat a zsáktartóból azáltal, hogy kihúzza azt a tálcájából.



3. Ártalmatlanítsa a megtelt porzsákokat.
4. A tálcájánál fogva tolja vissza az új porzsákokat a zsáktartóba. Bizonyosodjon meg arról, hogy az tökéletesen illeszkedik.
5. Zárja vissza a készülék felső burkolatát (7).



FIGYELEM: A felső burkolat (7) visszazárásakor azt ne erőltesse, hiszen az a műanyag alkatrészek sérüléséhez vezethet.



FIGYELEM: A nem illetékes kereskedőtől vagy szervizektől vásárolt porzsákok nem eredetiek. Ezen porzsákok gyengébb minőségűek és hamarabb elhasználódnak, aminek köszönhetően a készüléke is működésképtelenné fog válni. A nem hitelesített porzsákok használatából eredő meghibásodásokat jelen garancia nem fedezi.



FIGYELEM: Ne mossa ki a porzsákokat.

4.2. A szűrők tisztítása



Motorvédő szűrő Szivacs szűrő HEPA szűrő

Tisztítsa meg a szűrőket 5 porzsák cseréjét követően (ezen adat a használat gyakoriságától és a terület típusától függ).

A portartályban felgyülemlt por ürítésekor a motorvédő szűrőt, a habszűrőt és a HEPA szűrőt is ürítse ki.



FIGYELEM: A szűrők szárításához ne használjon hajszárítókhoz, tűzhelyekhez vagy egyéb hőforrásokhoz hasonló készülékeket.



FIGYELEM: Ne illessze vissza a szűrőket, ha azok nem száradtak meg teljesen; ellenkező esetben nyirkosság szaga visszakerülhet a levegőbe, a víz bejuthat a készülék hátsó részébe vagy a szűrők károsodását is okozhatja.

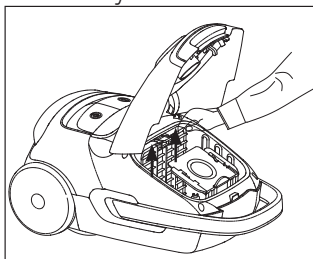
4 Tisztítás és ápolás



FIGYELEM: A szűrők teljes száradását követően helyezze vissza azokat a helyükre.

4.2.1 Motorvédő szűrő

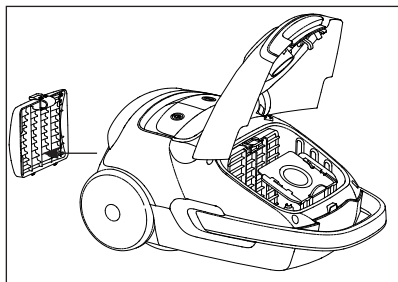
1. A portartály (7) felnyitásához nyomja meg a gombot, amely felnyitja a felső burkolatot (8).
2. A szűrő fedelének felnyitásához húzza a szűrő fedél reteszét a nyílak által mutatott irányba.



3. Távolítsa el a szivacsot a ketrecéből.
4. Rázza ki és öblítse le vízzel. Öblítést követően óvatosan szorítsa meg a szivacsot.

4.2.2. Szivacs szűrő

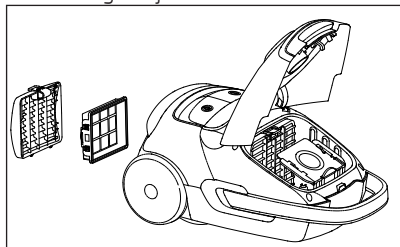
1. Nyomja le az alsó fedél nyitó reteszét a fedél kinyitásához.
2. Az öblítéshez távolítsa el a fedél hátsó felén található szivacsot.



3. Öblítést követően óvatosan szorítsa meg a szivacsot.

4.2.3. HEPA szűrő

1. A HEPA szűrő eltávolításához nyomja meg a hátsó fedél gombját.



2. Rázza ki és öblítse le vízzel.
3. Öblítést követően hagyja száradni a HEPA szűrőt.

4.3. Tárolás

- Gondosan tárolja a készüléket, ha hosszabb ideig nem kívánja használni azt.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Tartsa távol gyermekektől.

Proszę najpierw przeczytać instrukcję obsługi.

Droży Klienci,

Dziękujemy za wybór wyrobu marki Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany przy użyciu wysokiej jakości najnowszej technologii, okaże się w najwyższym stopniu zadowalający. Dlatego proszę przed jego użyciem uważnie przeczytać całą tę instrukcję obsługi i towarzyszące jej dokumenty i zachować ją do wglądu na przyszłość. Przy przekazaniu tego wyrobu komuś innemu, proszę oddać mu także tę instrukcję. Proszę przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i informacji z tej instrukcji obsługi.

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Klasa ochronności przeciwporażeniowej.



PAPIER Z RECYKLINGU I
NADAJĄCY SIĘ DO PONÓWNEGO
PRZETWORZENIA

Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą chronić się przed zagrożeniem obrażeniami ciała lub szkodami w mieniu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji unieważnia udzieloną gwarancję.

1.1 Bezpieczeństwo: Zasady ogólne

- Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- Nie należy używać minibaru, jeśli uszkodzony jest jego przewód zasilający lub on sam. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej tego urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem co najmniej 16 A.
- Nie należy używać przedłużaczy razem z tym urządzeniem.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, należy się upewnić, że nie utknął, nie zagiął, ani nie ociera o ostre krawędzie.
- Nie wolno dotykać tego urządzenia ani jego wtyczki, jeśli jest włączone do gniazdka, mokrymi ani wilgotnymi dłońmi.
- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód zasilający.

- Nie odkurzać materiałów palnych, a podczas odkurzania popiołu z papierosów upewnić się, że jest on zimny.
- Nie odkurzać wody ani innych cieczy.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i źródłami ciepła.
- Nigdy nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu przedmiotów ani materiałów łatwopalnych i palnych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji minibaru należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka.
- Podczas mycia nie zanurzać urządzenia ani kabla w wodzie.
- Regularnie sprawdzać wąż urządzenia. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać urządzenia i należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Przy intensywnym czyszczeniu z pyłu takiego cement lub zaprawa murarska wskaźnik przepełnienia worka zapali się wcześniej, niż się spodziewamy. W takim przypadku należy wymienić worek, nawet jeśli jest pusty.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Podczas odkurzania schodów urządzenie powinno znajdować się niżej niż użytkownik.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

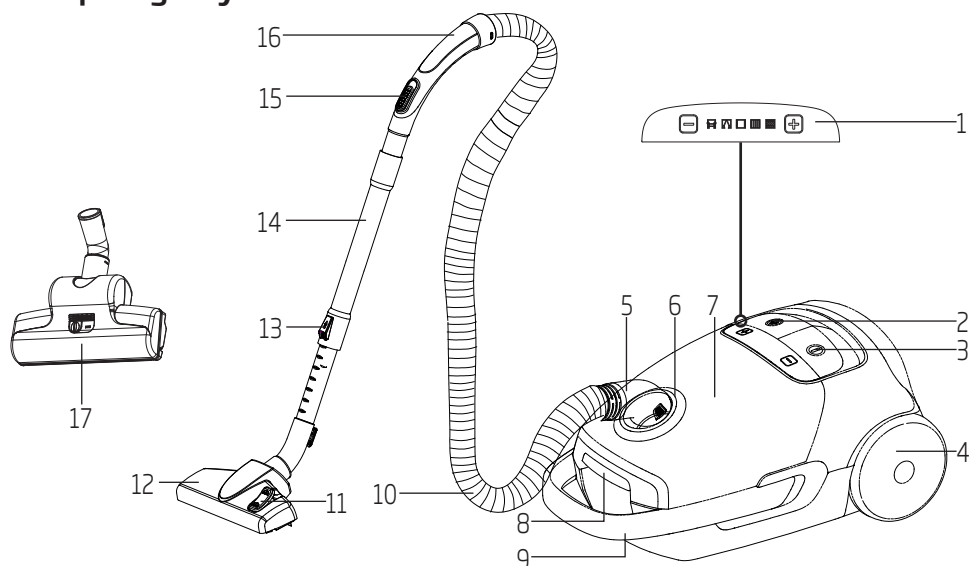
1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

2 Oto Wasz odkurzacz

2.1 Opis ogólny



1. Wyświetlacz i panel dotykowy
2. Przycisk zwiłania kabla
3. Przycisk Wł./wył.
4. Kółko
5. Pokrywa węża
6. Dysza ssąca
7. Pokrywa górna
8. Przycisk otwierania pojemnika na kurz
9. Uchwyt do noszenia
10. Wąż
11. Zatrząsek dostosowania szczotki do parkietów/dywanów
12. Szczotka do parkietów/dywanów
13. Zatrząsek regulacji rury teleskopowej
14. Rura teleskopowa
15. Sterowanie odkurzaczem
16. Uchwyt
17. Nakładka turbo

2.2 Dane techniczne

Moc	: 800 W
Poziom hałasu	: 70 dB(A)
Masa netto	: 5,1 kg
Napięcie zasilania	:
220-240 V~, 50-60 Hz	
Objętość kurzu	: 3,5 L
Promień działania	: 9 m
Filtr	: HEPA13

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Wartości podane w oznaczeniach umieszczonych na tym wyrobie lub w innych dostarczanych wraz z nim materiałach drukowanych uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od użytkowania urządzenia i warunków w jego otoczeniu.

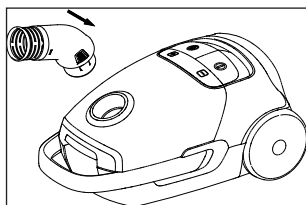
3 Obsługa

3.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

3.2 Zakładanie/wyjmowanie węża

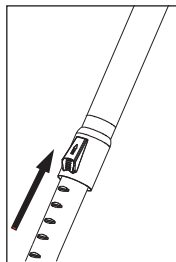
1. Wepchnij końcówkę węża (10) w kierunku strzałki do wlotu węża (5).



- Zatraski na końcówce węża (5) powinny kliknąć przy blokowaniu w pozycji.
2. Naciśnij zatraski na końcówce węża, (10) aby go wyjąć (5).

3.3 Zakładanie/wyjmowanie rury teleskopowej

1. Włóż rurę teleskopową (14) w końcówkę uchwytu (16).
2. Aby wyjąć rurę teleskopową (14), wyciągnij ją z uchwytu (16).
3. Naciśnij przycisk ustawiania wysokości (14) w kierunku strzałki i pociągnij od końca rury teleskopowej, aby dopasować jej długość (13).



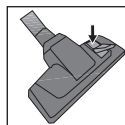
3.4 Zakładanie i zdejmowanie szczotki do parkietów/dywanów

1. Zamocuj rurę teleskopową (14) do szczotki do parkietów/dywanów (12).
2. Aby wyjąć rurę teleskopową (14), wyciągnij ją ze szczotki do parkietów/dywanów (12).

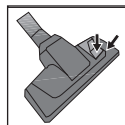
3.5 Dopasowywanie szczotki uniwersalnej

Przesuń zatrask (11) na szczotce uniwersalnej (12);

- w pozycję „”, aby odkurzać twarde podłogi i parkiety.



- w pozycję „”, aby odkurzać dywany i chodniki.

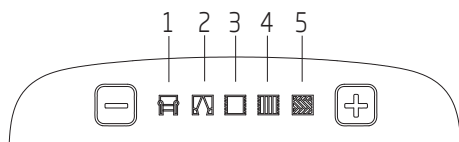


3.6 Obsługa

1. Pociągnij wtyczkę z tyłu urządzenia i włóż ją do gniazdka.
2. Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, (3) naciśnij przycisk Zał./Wył.

3.6.1 Dostosowywanie mocy ssania

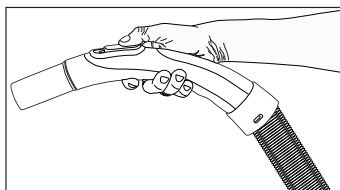
Moc ssania można regulować za pomocą przycisków (1) + / - na panelu dotykowym na odkurzaczu.



1. Aby odkurzyć kanapy, użyj urządzenia na poziomie
2. Aby odkurzyć zasłony lub obrusy, użyj urządzenia na poziomie
3. Aby odkurzyć dywany, użyj urządzenia na poziomie
4. Aby odkurzyć chodniki, użyj urządzenia na poziomie
5. Aby odkurzyć twarde powierzchnie, użyj urządzenia na poziomie

3.6.2 Regulacja mocy ssania

Aby obniżyć moc ssania szczotki do parkietów i dywanów, wystarczy przesunąć do tyłu regulator mocy ssania (15) na uchwycie (16) bez konieczności używania panelu sterowania (1) na urządzeniu.

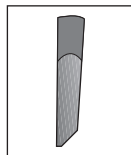


3.6.3 Wskaźnik przepełnienia worka na kurz

Gdy worek na kurz się zapełni, wszystkie ikony na wyświetlaczu i na panelu sterowania (1) zaczną jednocześnie migać. Wymień worek na kurz.

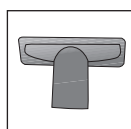
3.7 Akcesoria

Przyrząd szczelinowy



Odpowiedni do czyszczenia trudnodostępnych miejsc, w tym przestrzeni między krzesłami i meblami.

Przyrząd do mebli tapicerowanych



Odpowiedni do podłóg, czyszczenia schodów, samochodów, kanap, krzeseł itp.

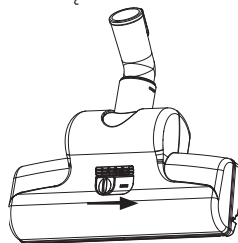


Uwaga: Nie używaj, trzymając zewnętrzny koniec uchwytu (16).

3.8 Nakładka turbo

Nakładka turbo (17) umożliwia szybsze i bardziej wydajne usuwanie włosów z dywanów. Dzięki temu można łatwo usuwać różnego rodzaju trudne do usunięcia włosy, m.in. sierść zwierząt.

W przypadku odkurzania powierzchni, po których trudno jest przesuwac nakładkę turbo (17), przesun suwak na nakładce w kierunku wskazanym strzałką.



3.9 Wyłączanie i parkowanie odkurzacza

1. Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk Zał./Wył. (3) i wyciągnij wtyczkę.
2. Zwiń przewód zasilający, naciskając przycisk zwijania przewodu (2).

Parkowanie w pionie

Przymocuj zaczep szczotki uniwersalnej do gniazda parkingowego u dołu urządzenia.

Parkowanie w poziomie

Przymocuj zaczep szczotki uniwersalnej do gniazda parkingowego z tyłu urządzenia.

4 Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyłącz je i wyjmij wtyczkę z kontaktu.

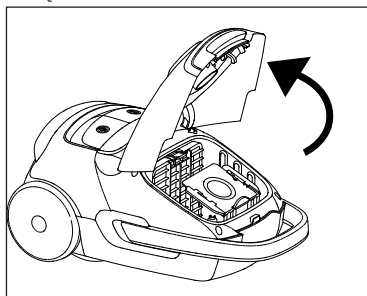


Uwaga: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, substancji żrących, metalowych przedmiotów ani twardych szczotek.

4.1 Wymiana worka na kurz

Gdy worek na kurz się zapełni, wszystkie ikony na wyświetlaczu i na panelu sterowania (1) zaczną jednocześnie migać. Wymień worek na kurz.

1. Otwórz górną pokrywę (8), naciskając przycisk otwierania pojemnika na kurz (7).
2. Wyjmij worek na kurz z uchwytu, wyciągając go za tackę.



3. Wyrzucić pełny worek na kurz.
4. Włożyć w uchwyt nowy worek, trzymając za tackę. Upewnij się, że worek został prawidłowo zamocowany.
5. Zamknij górną pokrywę (7) urządzenia.



Uwaga: Nie zamykaj na siłę górnej pokrywy (7), ponieważ plastikowe elementy mogą ulec uszkodzeniu.

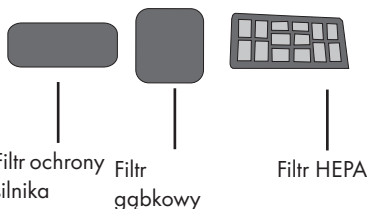


Uwaga: Worki na kurz, których nie kupiono u autoryzowanych przedstawicieli lub w autoryzowanych serwisach, nie są oryginalne. Worki takie są gorszej jakości i szybciej się niszczą, co uniemożliwia pracę odkurzacza. Awarie spowodowane użyciem nieoryginalnych worków nie są objęte gwarancją.



Uwaga: Nie myj worka na kurz.

4.2 Czyszczenie filtrów



Po pięciu wymianach worków na kurz (ta liczba różni się w zależności od częstotliwości i obszaru zastosowania) wyczyść filtry.

Podczas oczyszczania pojemnika z nagromadzonego kurzu należy wyczyścić filtr ochrony silnika, filtr piankowy oraz filtr HEPA.



Uwaga: Do suszenia filtrów nie używaj urządzeń takich jak suszarki, kuchenki i inne źródła gorącego powietrza.



Uwaga: Nie instaluj z powrotem filtrów, zanim nie wyschną one dokładnie; w przeciwnym razie w powietrzu może być czuć wilgoć, z tylnej części może pryskać woda lub filtry mogą ulec uszkodzeniu.

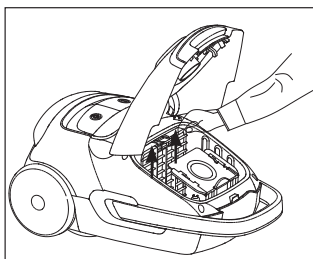
4 Czyszczenie i konserwacja



Uwaga: Filtry umieszczaj w oryginalnym miejscu, kiedy będą suche.

4.2.1 Filtr ochrony silnika

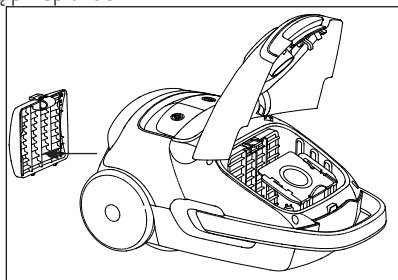
1. Otwórz górną pokrywę (8), naciskając przycisk otwierania pojemnika na kurz (7).
2. Pchnij zatrzaski pokrywy filtra w kierunku strzałki, aby otworzyć pokrywę filtra.



3. Wyjmij gąbkę z osłony.
4. Wyrzep ją i opłucz wodą. Po przepłukaniu delikatnie wyciśnij.

4.2.2 Filtr gąbkowy

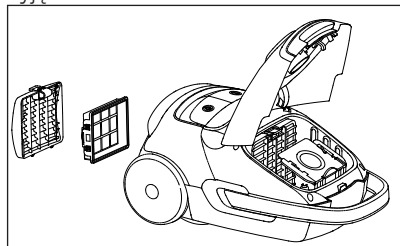
1. Naciśnij zatrzask otwierania tylnej pokrywy, aby ją otworzyć.
2. Wyjmij gąbkę znajdującą się z tyłu pokrywy, aby ją przepłukać.



3. Po przepłukaniu delikatnie wyciśnij.

4.2.3 Filtr HEPA

1. Naciśnij przycisk tylnej pokrywy, aby ją otworzyć i wyjąć filtr HEPA.



2. Wyrzep go i opłucz wodą.
3. Po opłukaniu zostaw filtr HEPA do wyschnięcia.

4.3 Przechowywanie

- Jeśli nie chcesz używać urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je starannie.
- Wyłącz urządzenie z kontaktu.
- Chroń urządzenie przed dostępem dzieci.

Drodzy Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A. (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpatrzona w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika. Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 22 250 14 14. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.

Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:

- użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwacje Urządzenia;
- użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. Stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.

Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:

- wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
- normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.;
- czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
- usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Molimo Vas, prvo pročitajte uputstvo za upotrebu!

Dragi cenjeni kupci,

Hvala vam što ste izabrali ovaj Beko uređaj. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od svog uređaja koji je proizveden uz pomoć najsavremenije tehnologije visokog kvaliteta. Iz tog razloga, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sve ostale dokumente pre upotrebe uređaja i sačuvajte ga kao referencu za buduću upotrebu. Ako aparat predate nekom drugom, dajte i uputstvo za upotrebu. Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja u korisničkom priručniku.

Objašnjenje simbola

U raznim odeljcima ovog uputstva mogu se naći sledeći simboli:



Važne informacije i korisni saveti za upotrebu.



UPOZORENJE: Upozorenje na opasnost po život ili oštećenje imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



RECIKLIRANI PAPIR I
PAPIR ZA RECIKLAŽU

1 Važna uputstva za bezbednost i okolinu

Ovaj deo sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od povreda i oštećenja imovine.

Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je u skladu sa međunarodnim bezbednosnim standardima.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Nemojte da koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Vaše mrežno napajanje treba da bude u skladu sa podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja.
- Mrežno napajanje uređaja mora biti osigurano osiguračem od najmanje 16 A.
- Nemojte koristiti uređaj sa produžnim kablom.
- Da biste sprečili oštećenje kabla za napajanje, uverite se da se ne zaglavi, uvrne ili ne trlja o oštre površine.
- Ne dodirujte uređaj ili njegov utikač kada su uključeni ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne vucite kabl za napajanje kada isključujete uređaj.
- Ne usisavajte zapaljive materijale, a kada usisavate pepeo cigareta vodite računa da je ohlađen.
- Ne usisavajte vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote

1 Važna uputstva za bezbednost i okolinu

- Nikada ne koristite uređaj na ili u blizini zapaljivih mesta ili materijala.
- Isključite uređaj iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Ne uranjajte uređaj ili njegov kabl u vodu da biste ga očistili.
- Redovno proveravajte crevo uređaja. Ne koristite ako je oštećeno i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Ne pokušavajte da rastavite uređaj.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje preporučuje proizvođač.
- Ako se intenzivno koristi za čišćenje prašine kao što je cement ili fuga, indikator prašine će se upaliti ranije nego što se očekivalo, u tom slučaju zamenite kesu za prašinu čak i da je prazna.
- Nemojte koristiti uređaj bez filtera; inače se može oštetiti.
- Prilikom usisavanja stepenica, uređaj treba da se nalazi ispod korisnika.
- Ako čuvate materijal od ambalaže, držite ga van domašaja dece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje starog uređaja

Ovaj proizvod je usklađen sa EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacioni simbol za otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni uređaj se mora vratiti na službeno sabirno mesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu kod koga je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u obnavljanju i reciklaži starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

1.3 Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS direktivom (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

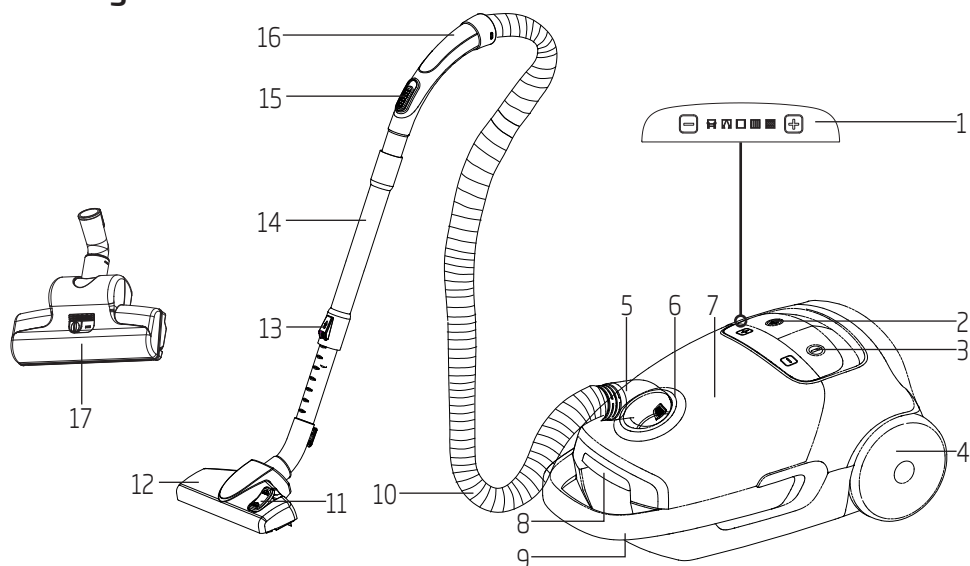
1.4 Informacije o ambalaži



Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim propisima o životnoj sredini. Nemojte odlagati materijal za pakovanje zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Onesite ih na mesta za sakupljanje ambalažnog materijala koja su odredile lokalne vlasti.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Displej i kontrolni panel na dodir
2. Dugme za namotavanje kabla
3. Dugme On/Off
4. Toččić
5. Spoj creva
6. Nastavak za usisavanje
7. Poklopac
8. Dugme za otvaranje posude za prašinu
9. Ručica za nošenje
10. Crevo
11. Dugme za prilagođavanje četke za parket/tepih
12. Četka za parket/tepih
13. Dugme za prilagođavanje teleskopske cevi
14. Teleskopska cev
15. Kontrole usisivača
16. Ručka
17. Turbo četka

2.2 Tehnički podaci

Snaga	: 800 W
Nivo buke	: 70 dB(A)
Neto težina	: 5,1 kg
Napon	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Zapremina za prašinu	: 3,5 L
Radijus delovanja	: 9 m
Filter	: HEPA13

Zadržana prava na tehničke izmene i izmene dizajna.

Vrednosti naznačene na oznakama na uređaju ili drugim štampanim dokumentima su vrednosti dobijene u laboratorijskim uslovima u skladu sa relevantnim standardima. Ove vrednosti se mogu razlikovati u zavisnosti od načina korišćenja uređaja i uslova u okruženju.

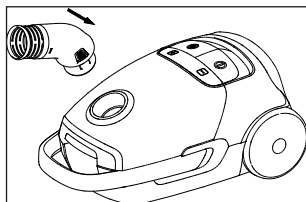
3 Rukovanje

3.1 Namena uređaja

Uređaj je namenjen upotrebi u domaćinstvu i nije namenjen industrijskoj upotrebi.

3.2 Stavljanje/uklanjanje creva

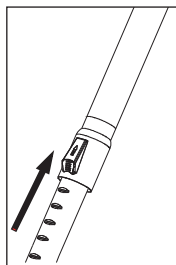
1. Gurnite nastavak za crevo (10) u smeru strelice u otvor za crevo (5).



- Zupci na nastavku za crevo (5) treba da kliknu na svoje mesto.
- 2. Pritisnite zupce na nastavku za crevo (10) kada želite da skinete crevo (5)..

3.3 Stavljanje/uklanjanje teleskopske cevi

1. Ubacite teleskopsku cev (14) na kraj ručice (16). 2. Povucite teleskopsku cev (14) iz ručice (16) da biste je skinuli.
3. Gurnite prekidač za podešavanje visine (14) u smeru strelice i povucite kraj da biste podesili dužinu teleskopske cevi (13)..



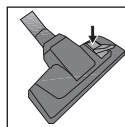
3.4 Stavljanje/uklanjanje četke za tepih/parket

1. Pričvrstite teleskopsku cev (14) na četku za tepih/parket (12).
2. Izvucite teleskopsku cev (14) iz četke za tepih/parket (12) da biste je skinuli.

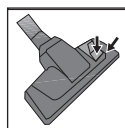
3.5 Prilagođavanje četke za tepih/parket

Prebacite jezičak (11) na četki za parket/tepih (12) ili;

- na položaj "|||||", za tvrde podove i parket.



- na položaj "◇", za tepihe i prostirke.



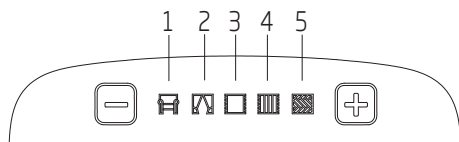
3.6 Rad ureaja

1. Izvucite utikač sa zadnje strane uređaja i ubacite ga u utičnicu u zidu.
2. Pritisnite dugme ON/OFF (3) da biste uključili ili isključili uređaj.

3 Rukovanje

3.6.1 Prilagođavanje snage usisavanja

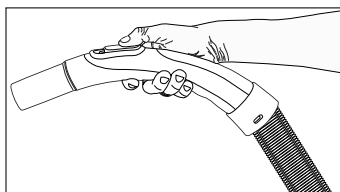
Možete prilagoditi snagu usisavanja pomoću +/- dugmadi na kontrolnom panelu na dodir (1) koji se nalazi na usisvaču.



1. Za usisavanje nameštaja koristite usisivač na nivou .
2. Za usisavanje zavesa i stolnjaka koristite usisivač na nivou .
3. Za usisavanje tepiha koristite usisivač na nivou .
4. Za usisavanje prostirki koristite usisivač na nivou .
5. Za usisavanje tvrdih površina koristite usisivač na nivou .

3.6.2 Kontrole za prilagođavanje snage usisavanja

Možete smanjiti snagu usisavanja četkom za tepih/parket tako što ćete povući unazad kontrole za prilagođavanje snage usisavanja (15) koje se nalaze na ručici (16) bez potrebe za upotrebom kontrolnog panela (1) na usisvaču.

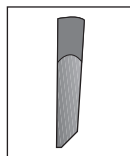


3.6.3 Indikator za prašinu

Kada je Vaša kesa za prašinu puna, sve ikonice na displeju u kontrolnom panelu (1) će početi da trepću istovremeno. Zamenite kesu za prašinu.

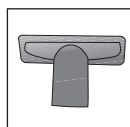
3.7 Dodatni pribor

Uski nastavak



Pogodno za usisavanje "teško dostupnih" mesta poput prostora između stolica i nameštaja.

Mala četka



Pogodno za podove, stepenište, automobile, nameštaj, stolice itd.

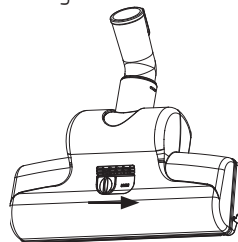


UPOZORENJE: Ne usisavajte držeći spoljašnji kraj ručice (16).

3.8 Turbo četka

Turbo četka (17) omogućava da usisavate dlake sa tepiha brže i efikasnije. Tako možete ukloniti dlake koje se teško uklanjaju, poput dlake domaćih ljubimaca.

Na površinama gde se turbo četka teško pomera (17), pogurnite dugme na četki u smeru strelice.



3.9 Isključivanje i odlaganje usisivača

1. Isključite usisivač pritiskom na dugme ON/OFF (3) i izvucite utikač iz utičnice u zidu.
2. Namotajte strujni kabl pritiskom na dugme za namotavanje kabla (2).

Vertikalno odlaganje

Pričvrstite kuku četke za tepih/parket na otvor za odlaganje sa donje strane uređaja.

Horizontalno odlaganje

Pričvrstite kuku četke za tepih/parket na otvor za odlaganje sa zadnje strane uređaja.

4 Čišćenje i nega

Pre čišćenja svog uređaja, isključite ga i izvucite utikač iz struje.

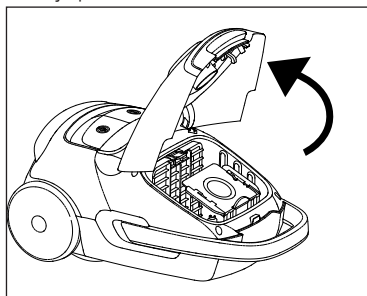


UPOZORENJE: Nikada ne koristite benzin, rastvarače, korozive, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje uređaja.

4.1 Zamena kese za prašinu

Kada je kesa za prašinu puna, sve ikonice na displeju i na kontrolnom panelu na dodir (1) će početi da trepere istovremeno. Zamenite kesu za prašinu.

1. Otvorite gornji poklopac (8) pritiskom na dugme za otvaranje posude za prašinu (7).
2. Skinite kesu za prašinu iz držača za kesu tako što ćete je povući.



3. Bacite punu kesu za prašinu.
4. Držite držač i gurnite novu kesu za prašinu u njega. Proverite da li je pravilno nalegla.
5. Zatvorite poklopac (7) uređaja.



UPOZORENJE: Nikada ne zatvarajte poklopac (7) na silu, jer se plastični delovi mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Kесе za prašinu koje se ne kupe kod ovlašćenog serviseru nisu originalne. Takve kесе imaju manji kvalitet i brže se cepaju, što može pokvariti Vaš usisivač. Garancija ne pokriva kvarove koji nastanu usled upotrebe neoriginalnih kesa za prašinu.



UPOZORENJE: Nemojte da perete kesu za prašinu.

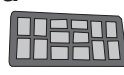
4.2 Čišćenje filtera



Filter za zaštitu motora



Sunderasti filter



HEPA filter

Nakon 5 zamena kese za prašinu (ovaj broj se razlikuje u zavisnosti od toga koliko se često koristi usisivač i površine koja se usisava), očistite filtere.

Kada čistite prašinu koja se nakupila u posudi za prašinu i čistite posudu, morate očistiti i filter za zaštitu motora, penasti filter i HEPA filter.



UPOZORENJE: Za sušenje filtera ne koristite uređaje poput fena za kosu, rerne ili drugih izvora toplote.



UPOZORENJE: Ne vraćajte filtere pre nego što se potpuno osuše; u suprotnom se može javiti miris vlage u vazduhu, sa zadnjeg dela uređaja može prskati voda ili se filteri mogu oštetiti.

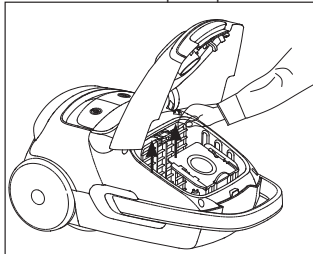


UPOZORENJE: Vratite filtere na svoje mesto kada se osuše.

4 Čišćenje i nega

4.2.1 Filter za zaštitu motora

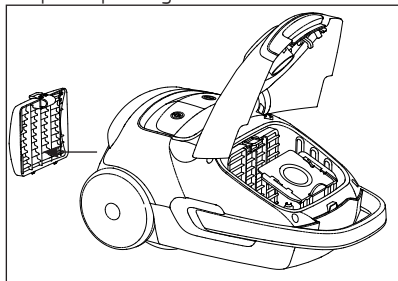
1. Otvorite poklopac (8) pritiskom na dugme za otvaranje posude za prašinu (7).
2. Gurnite zupce na poklopcu filtera u smeru strelice da biste otvorili poklopac filtera.



3. Izvadite sunder iz ležišta.
4. Otresite ga i isperite vodom. Nakon ispiranja nežno istisnite vodu iz sundera.

4.2.2 Sunderasti filter

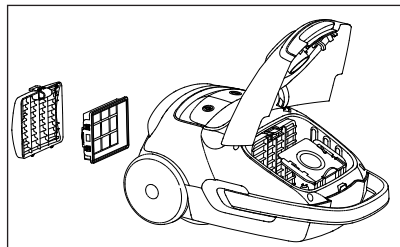
1. Gurnite zupce na zadnjem poklopcu da biste otvorili poklopac usisivača.
2. Izvadite sunder koji se nalazi sa zadnje strane poklopca i isperite ga.



3. Nakon ispiranja nežno istisnite vodu iz sundera.

4.2.3 HEPA filter

1. Pritisnite dugme za zadnjem poklopcu da biste otvorili i izvukli HEPA filter.



2. Otresite i isperite filter vodom.
3. Ostavite HEPA filter da se osuši nakon ispiranja.

4.3 Čuvanje

- Pažljivo odložite uređaj kada ga ne koristite duže vreme.
- Izvucite utikač iz struje.
- Držite van domašaja dece.

Najprije pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

hvala što ste odabrali proizvod tvrtke Beko. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od vašeg proizvoda koji je proizveden s pomoću kvalitetne i moderne tehnologije. Zbog toga prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte korisnički priručnik i druge popratne dokumente i čuvajte ih kao referencu za buduću uporabu. Ako predajete proizvod nekome drugome, proslijedite toj osobi i korisnički priručnik. Slijedite sva upozorenja i informacije u korisničkom priručniku.

Značenje simbola

Sljedeći se simboli upotrebljavaju u raznim dijelovima ovog priručnika:

	Važne informacije i korisni savjeti o uporabi.
	UPOZORENJE: Upozorenja o opasnim situacijama vezanim za sigurnost života i imovine.
	Vrsta zaštite od strujnog udara.



RECIKLIRANI I
RECIKLAŽNI PAPIR

1 Važne upute o sigurnosti i zaštiti okoliša

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute koje će vam pomoći u zaštiti od opasnosti od tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

Nepoštivanje ovih uputa poništava jamstvo.

1.1 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj u skladu je s međunarodnim sigurnosnim standardima.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Nemojte ga koristiti ako je oštećen kabel za napajanje ili sam uređaj. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Vaše električno napajanje mora biti u skladu s podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja.
- Napajanje uređaja mora biti osigurano osiguračem od najmanje 16 A.
- Ne koristite uređaj s produžnim kabelom.
- Kako biste spriječili oštećenje kabela za napajanje, pazite da se ne zaglavi, uvije ili trlja o oštre površine.
- Ne dodirujte uređaj ili njegov utikač dok je uključen ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne povlačite kabel za napajanje dok isključujete uređaj.
- Ne usisavajte zapaljive materijale i prilikom usisavanja pepela cigareta, pazite da se ohladi.
- Nemojte usisavati vodu ili druge tekuće materijale.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora topline.

1 Važne upute o sigurnosti i zaštiti okoliša

- Nikada ne koristite uređaj u blizini zapaljivih mjesta i materijala.
- Prije čišćenja i održavanja isključite uređaj iz utičnice.
- Nemojte uranjati uređaj ili njegov kabel u vodu kako biste ga očistili.
- Redovito provjeravajte crijevo aparata. Nemojte koristiti ako je oštećeno i obratite se ovlaštenom servisu.
- Ne pokušavajte rastaviti uređaj.
- Koristite samo originalne dijelove ili rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.
- Ako se jako koristi za čišćenje prašine, poput cementa ili žbuke, indikator prašine će zasvijetliti ranije nego što se očekivalo, u tom slučaju zamijenite vrećicu za prašinu čak i ako je prazna.
- Ne koristite uređaj bez filtera; inače se može oštetiti.
- Prilikom usisavanja stepenica uređaj bi se trebao nalaziti ispod korisnika.
- Ako pohranjujete ambalažni materijal, držite ga izvan

dohvata djece.

1.2 Usklađenost s Direktivom o električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s drugim kućnim otpadom na kraju njegovog životnog vijeka. Iskorišteni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli ove sustave prikupljanja, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće zbrinjavanje rabljenog uređaja pomaže u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

1.3 Usklađenost s Direktivom RoHS

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.4 Informacije o pakiranju

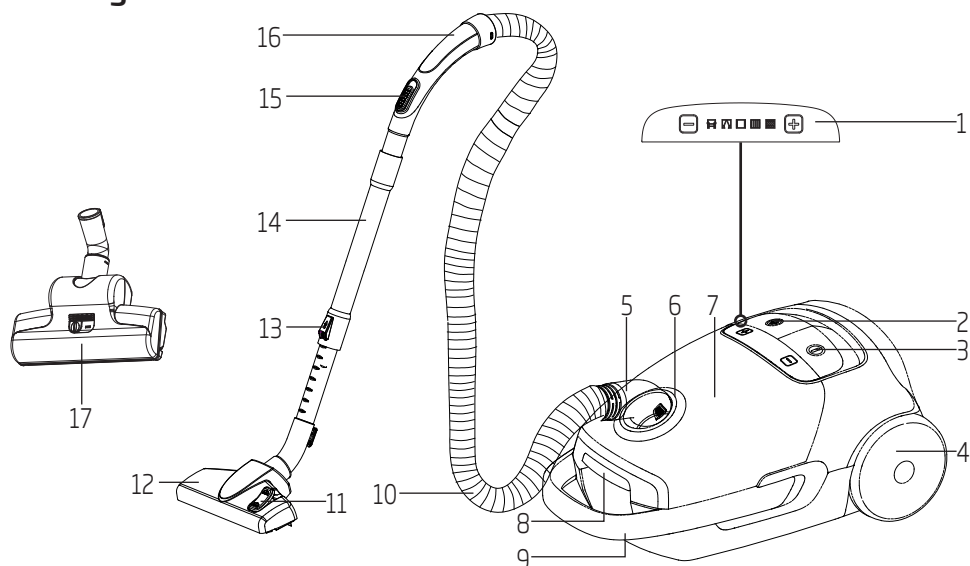


Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

2 Vaš usisavač

2.1 Pregled



1. Zaslon i kontrolna ploča osjetljiva na dodir
2. Tipka za namatanje kabela
3. Tipka za uključivanje/isključivanje
4. Kotačić
5. Čep crijeva
6. Mlaznica za usisavanje
7. Gornji poklopac
8. Tipka za otvaranje spremnika za prašinu
9. Ručka za nošenje
10. Crijevo
11. Poluga za podešavanje četke za tepih/parket
12. Četka za tepih/parket
13. Poluga za podešavanje teleskopske cijevi
14. Teleskopska produžna cijev
15. Kontrola usisavanja
16. Ručka
17. Turbo četka

2.2 Tehnički podaci

Snaga	: 800 W
Razina buke	: 70 dB(A)
Neto težina	: 5,1 kg
Snaga napajanja	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Zapremina spremnika	: 3,5 L
Opseg rada	: 9 m
Filtar	: HEPA13

Pridržavamo pravo na tehničke promjene i promjene dizajna.

Vrijednosti iskazane na oznakama pričvršćenim na uređaju ili drugim ispisanim dokumentima isporučenim s uređajem predstavljaju vrijednosti dobivene u laboratorijima u skladu s postojećim standardima. Te se vrijednosti mogu razlikovati s obzirom na uporabu proizvoda i uvjete okoline.

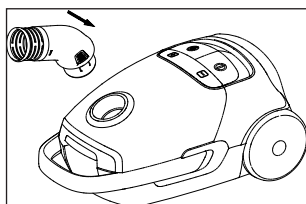
3 Rad uređaja

3.1 Namjena

Aparat je dizajniran za uporabu u kućanstvu i nije prikladan za industrijsku uporabu.

3.2 Umetanje/uklanjanje crijeva

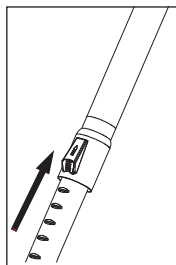
1. Gurnite mlaznicu crijeva (10) u smjeru strelice do ulaza crijeva (5).



- Spojnice na mlaznici crijeva (5) trebaju kliknuti na mjesto.
- 2. Pritisnite spojnice na mlaznici crijeva (10) kako biste uklonili crijevo (5).

3.3 Umetanje/uklanjanje teleskopske cijevi

1. Umetnite teleskopsku cijev (14) u kraj ručke (16).
2. Povucite teleskopsku cijev (14) s ručke (16) da biste je uklonili.
3. Pritisnite prekidač za podešavanje visine (14) u smjeru strelice i povucite ga s kraja kako biste podesili duljinu teleskopske cijevi (13).



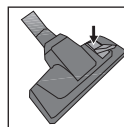
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

1. Pričvrstite teleskopsku cijev (14) na četku za parket/ tepih (12).
2. Povucite teleskopsku cijev (14) iz četke za parket/ tepih (12) da biste je uklonili.

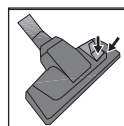
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Pomaknite zasun (11) na četki za parket/tepih (12) ili;

- u "|||||", položaj za tvrde podove i parket.



- u "◊", položaj za tepihe i prostirke.



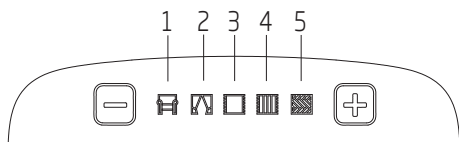
3.6 Rad uređaja

1. Povucite utikač iza uređaja i uključite ga u utičnicu.
2. Pritisnite tipku ON/OFF (3) za pokretanje ili zaustavljanje aparata.

3 Rad uređaja

3.6.1 Podešavanje usisne snage

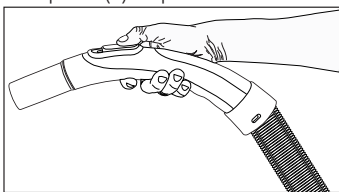
Snagu usisavanja možete podesiti pomoću + / -tipki na upravljačkoj ploči na dodir (1) koja se nalazi na usisavaču.



1. Koristite svoj uređaj na razini za čišćenje sofa.
2. Za čišćenje zavjesa i stolnjaka koristite uređaj na razini .
3. Za čišćenje tepiha koristite uređaj na razini .
4. Za čišćenje prostirki koristite uređaj na razini .
5. Za čišćenje tvrdih površina upotrijebite uređaj na razini .

3.6.2 Kontrola prilagodbe usisne snage

Snagu usisavanja četke za parket/ tepih možete smanjiti na određenoj razini povlačenjem unatrag kontrole za podešavanje usisne snage (15) koja se nalazi na ručki (16) bez potrebe za upotrebom upravljačke ploče (1) na proizvodu.

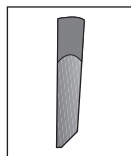


3.6.3 Pokazatelj prašine

Kad je vrećica za prašinu puna, sve ikone na zaslonu i na upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir (1) počet će treperiti istovremeno. Zamijenite vrećicu za prašinu.

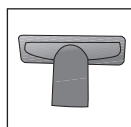
3.7 Dodatni pribor

Vodilica s uskim otvorom



Pogodno za čišćenje "teško dostupnih" područja, uključujući prostore između stolica i namještaja.

Vodilica s širokim otvorom



Pogodno za podove, čišćenje stubišta, automobila, sofa i stolica itd.

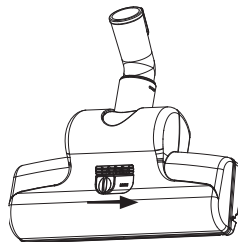


UPOZORENJE: Nemojte ga koristiti držeći vanjski kraj ručke (16).

3.8 Turbo četka

Turbo četka (17) omogućuje vam brže i učinkovitije čišćenje dlaka sa tepiha. Tako možete čak i lako ukloniti dlaku - koju je teško ukloniti, poput pseće ili mačje dlake.

Na površinama gdje imate poteškoća s pomicanjem turbo četke (17), gurnite klizač koji se nalazi na četki u smjeru strelice.



3.9 Upozorenja u vezi s energetsom naljepnicom

Ovo je usisavač opće namjene. Kako biste postigli najveću klasu energetske učinkovitosti i učinkovitosti čišćenja navedenu u čišćenju tepiha i parketa, molimo vas da koristite uobičajenu četku za parket/tepih visokih performansi (12). Navedene vrijednosti u vezi s energetsom oznakom određene su prema unaprijed definiranim metodama mjerenja (u skladu s EN60312-1).

3.10 Isključivanje usisavača i čuvanje

1. Isključite uređaj pritiskom na tipku ON/OFF (3) i izvucite ga iz utičnice.
2. Namotajte kabel za napajanje pritiskom na gumb za namotavanje kabela za napajanje (2).

Okomito čuvanje

Pričvrstite kuku četke za parket/tepih na parkirno mjesto ispod uređaja.

Vodoravno čuvanje

Pričvrstite kuku četke za parket/tepih na parkirno mjesto iza uređaja.

4 Održavanje i njega

Prije čišćenja aparata isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.

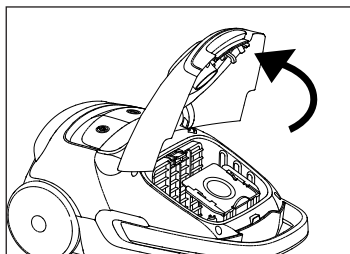


UPOZORENJE: Za čišćenje uređaja nikada ne koristite benzin, otapalo, korozivna sredstva, metalne predmete ili tvrde četke.

4.1 Zamjena vrećice za prašinu

Kad je vrećica za prašinu puna, sve ikone na zaslonu i na upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir (1) počet će treperiti istovremeno. Zamijenite vrećicu za prašinu.

1. Otvorite gornji poklopac (8) pritiskom na gumb za otvaranje spremnika za prašinu (7).
2. Izvadite vrećicu za prašinu iz držača vrećice povlačeći je iz ladiće.



3. Odložite punu vrećicu za prašinu.
4. Držeći ladicu, gurnite novu vrećicu za prašinu u držač vrećice. Uvjerite se da je potpuno sjeo.
5. Zatvorite gornji poklopac (7) aparata.



UPOZORENJE: Ne pritiskajte prejak gornji poklopac (7) da ga zatvorite jer se u protivnom mogu oštetiti plastični dijelovi.



UPOZORENJE: Vrećice za prašinu koje nisu kupljene od ovlaštenih prodavača ili servisa nisu originalne. Takve vrećice za prašinu imaju lošiju kvalitetu i u kraćem se roku kidaju i onemogućuju rad vašeg uređaja. Greške uzrokovane upotrebom neautentičnih vrećica za prašinu nisu obuhvaćene jamstvom.



UPOZORENJE: Ne perite vrećicu za prašinu.

4.2 Čišćenje filtera



Filtar za zaštitu motora



Spužvasti filter



HEPA filter

Nakon 5 zamjena vrećica za prašinu (ovaj broj varira ovisno o učestalosti korištenja i području), očistite filtere.

Dok praznite prašinu nakupljenu u spremniku za prašinu kako biste očistili spremnik, morate očistiti zaštitni filter motora, spužvasti filter i HEPA filter.



UPOZORENJE: Za sušenje filtera nemojte koristiti aparate poput sušila za kosu, peći ili drugih izvora toplog zraka.



UPOZORENJE: Nemojte montirati filtere prije nego što se pravilno osuše; u protivnom se miris vlage može širiti zrakom, voda može prskati sa stražnjeg dijela ili se mogu oštetiti filtri.

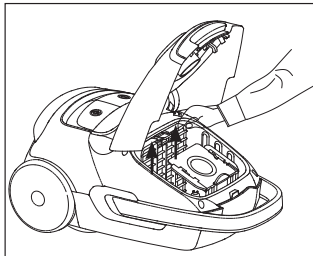


UPOZORENJE: Vratite filtere na originalno mjesto kad se osuše.

4 Održavanje i njega

4.2.1 Filtar za zaštitu motora

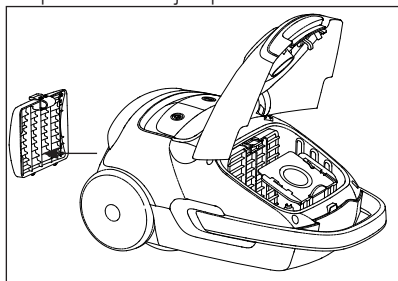
1. Otvorite gornji poklopac (8) pritiskom na gumb za otvaranje spremnika za prašinu (7).
2. Gurnite zasune poklopca filtra prema smjeru strelice prikazanom kako biste otvorili poklopac filtra.



3. Izvadite spužvu iz rešetke.
4. Otrсите i isperite vodom. Nakon ispiranja nježno stisnite spužvu.

4.2.2 Spužvasti filter

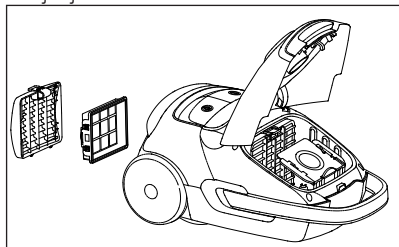
1. Gurnite zasun za otvaranje stražnjeg poklopca da biste otvorili poklopac.
2. Uklonite spužvu postavljenu na stražnjoj strani poklopca kako biste je isprali.



3. Nakon ispiranja nježno stisnite spužvu.

4.2.3 HEPA filter

1. Pritisnite gumb stražnjeg poklopca za otvaranje i uklanjanje HEPA filtra.



2. Otrсите i isperite vodom.
3. Ostavite HEPA filter da se osuši nakon ispiranja.

4.3 Pohrana

- Uređaj pažljivo čuvajte ako ga duže vrijeme ne želite koristiti.
- Isključite uređaj iz utičnice.
- Držite ga dalje od djece.

Ju lutemi, së pari lexojeni udhëzimin për përdorim!

Të nderuar klient,

Ju falënderojmë për blerjen e kësaj pajisje Beko. Ne shpresojmë se Ju do të merrni më të mirë nga pajisja Juaj, e prodhuar duke përdorur teknologjinë më të fundit të kualitetit të lartë. Ju lutemi lexojeni me kujdes tërë udhëzimin për përdorim dhe të gjitha dokumentet shoqëruese para se ta përdorni produktin dhe mbajeni atë në rast se do të keni nevojë për atë në të ardhmen. Në qoftë se ia jepni pajisjen Tuaj dikujt tjetër, jepeni edhe udhëzimin për përdorim me pajisjen. Ndiqini të gjitha paralajmërimet dhe informacionet nga udhëzimi.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimin për përdorim përdoren shenjat e mëposhtme:



Informacionet e rëndesishme dhe këshillat e dobishme për t'u përdorur.



PARALAJMËRIM: Paralajmërimi i rrezikut për jetën ose dëmtimin e pronës.



Kategoria e mbrojtjes për goditjet elektrike.



LETËR E RIKIKLUAR DHE
E RIKIKLUESHME

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Kjo pjesë përmban udhëzime sigurie të cilat do të ndihmojnë për t'u mbrojtur nga lëndimet personale ose dëmtimet e pronës. Mos ndjekja e këtyre udhëzimeve do ta bëjë garancinë të pavlefshme.

1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje i përmbahet standardeve ndërkombëtare të sigurisë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjeshmërie ose mendore ose me mungesë eksperience dhe njohurie nëse mbikëqyren ose nëse janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe që i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa u mbikëqyrur.
- Mos e përdorni nëse kablli i energjisë ose vetë pajisja

është dëmtuar. Kontaktoni një shërbim të autorizuar.

- Rrjeti juaj i energjisë duhet të jetë në përputhje me informacionet e dhëna në etiketën e vlerave të pajisjes.
- Furnizimi me energji i pajisjes duhet të sigurohet me një siguresë të paktën 16 A.
- Mos e përdorni pajisjen me kordon zgjatimi.
- Për të mos lejuar që kablli i energjisë të dëmtohet, sigurohuni që të mos kapet, përdridhet ose fërkohet në sipërfaqe të mprehta.
- Mos e prekni pajisjen ose spinën kur është në prizë me duar të lagura ose të njoma.
- Mos e tërhiqni kabllin e energjisë kur e hiqni pajisjen nga priza.
- Mos i fshini me korrent materialet e djegshme dhe kur fshini me korrent hirin e cigares, sigurohuni që të jetë i fikur.
- Mos fshini me korrent ujë ose materiale të tjera të lëngshme.
- Mbrojeni pajisjen nga shiu, lagështia dhe burimet e nxehësisë.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen brenda ose pranë materialeve të djegshme dhe vendeve që marrin flakë.
- Hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni dhe të bëni punë mirëmbajtjeje.
- Mos e zhytni pajisjen ose kabllin në ujë për ta pastruar.
- Kontrolloni rregullisht tubin e pajisjes. Mos e përdorni nëse është dëmtuar dhe kontaktoni një shërbim të autorizuar.
- Mos u mundoni ta çmontoni pajisjen.
- Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
- Nëse përdoret rëndë për të pastruar pluhur si çimento ose llaç, treguesi i pluhurit do të ndizet më herët nga ç'pritet, në këtë rast ndërrojeni qesen e pluhurit edhe nëse është bosh.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtra; përndryshe mund të dëmtohet.
- Kur fshini me korrent shkallët, pajisja duhet të ndodhet poshtë përdoruesit.
- Nëse e ruani materialin e paketimit, mbajeni larg fëmijëve.

1.2 Pajtimi me Direktivën WEEE dhe hedhja e produktit

Ky produkt i përmbahet Direktivës WEEE të BE (2012/19/EU). Ky ka një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbeturinat e tjera në fund të jetës së tij. Çojeni në një qendër grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar më shumë rreth këtyre qendrave të grumbullimit.

1.3 Pajtimi me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë i përmbahet Direktivës RoHS të BE (2011/65/EU). Nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivë.

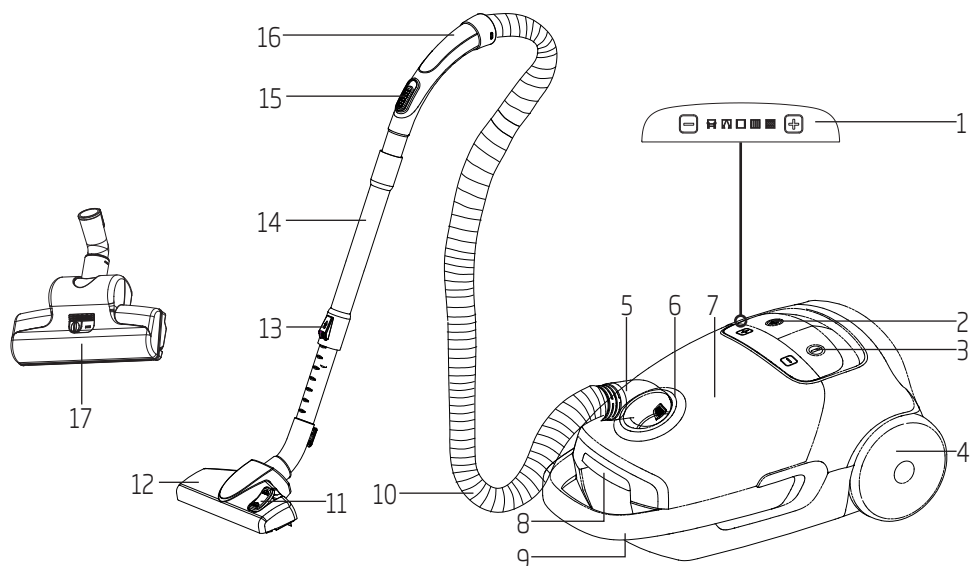
1.4 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar prej materialeve të riciklueshme sipas Rregullave Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare apo me mbeturinat e tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendase.

2 Fshesa me korrent

2.1 Përmbledhje



2.2 Të dhëna teknike

1. Ekran dhe paneli i kontrollit me prekje
2. Butoni i mbledhjes së kabllit të energjisë
3. Butoni i ndezjes/fikjes
4. Rrota
5. Kapaku i zorrës
6. Gryka e thithjes
7. Kapaku i sipërm
8. Shuli i lëshimit të depozitës së pluhurit
9. Dorezë mbajtëse
10. Zorrë
11. Zgavra e parkimit të fuqës së parketit/tapetit të rezervuara.
12. Furçë parket/qilimi
13. Shuli i rregullimit të tubit teleskopik
14. Tubi teleskopik
15. Kontrolli i thithjes
16. Doreza
17. Furçë Turbo

Energjia	: 800 W
Niveli i zhurmës	: 70 dB(A)
Net weight	: 5,1 kg
Tensioni i furnizimit	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Kapaciteti i pluhurit	: 3,5 L
Rrezja e punimit	: 9 m
Filter	: HEPA13

Të drejtat për të bërë ndryshime teknike dhe në dizajn janë

Vlerat që janë deklaruar në shënimet e ngjitura në pajisje ose dokumentet e tjera të printuara që janë dhënë me të tregojnë vlerat që janë marrë në laboratorë duke ndjekur standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë sipas përdorimit të pajisjes dhe kushteve të ambientit.

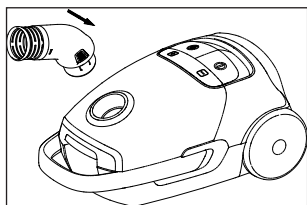
3 Përdorimi i pajisjes

3.1 Qëllimi i pajisjes

Pajisja është projektuar për përdorim në kushtet shtëpiake dhe nuk është e përshtashme për përdorim industrial.

3.2 Vendosja/heqja e zorrës

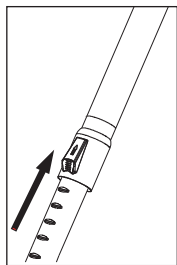
1. Për të vendosur zorrën (10) në fshesën me korrent, shtypni konektorin (5) në mënyrë që të përshtatet hapjes së fshesës me korrent.



- Gjuhëza në konektorin (5) duhet të futen në hapjet në mënyrë të drejtë.
- 2. Për të hequr zorrën (10) shtypini gjuhëzat në konektorin (5) dhe nxirreni atë.

3.3 Vendosja/heqja e gypit teleskopik

1. Lidheni gypin teleskopik (14) në dorezën (16).
2. Tërhiqeni gypin teleskopik (14) duke e mbajtur për dorezën (16) që ta hiqni atë.
3. Shtyjeni levën për rregullimin e gypit teleskopik (14) në drejtim të shigjetës dhe nxirreni gypin teleskopik (13) në gjatësinë e nevojshme.



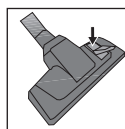
3.4 Vendosja/heqja e furçës për parket/tapet

1. Ngjitni tubin teleskopik (14) në furçën e parketit/qilimit (12).
2. Tërhiqeni tubin teleskopik (14) nga furça e parketit/qilimit (12) për ta hequr atë.

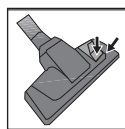
3.5 Rregullimi i furçës për parket/tapet

Duke shtypur levën për rregullimin (11) e cila ndodhet në furçën për tapet dhe parket (12); ose

- Përdoreni pozicionin "||| |||" për sipërfaqet e forta dhe parket.



- Përdoreni pozicionin "◇" për tapeta.



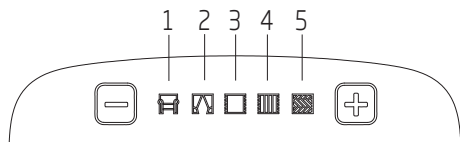
3.6 Veprimi i pajisjes

1. Nxirrini spinën dhe kabllo tërheqje elektrike nga fshesa me korrent
2. Shtypni butonin On/Off (3) për të ndezur fshesën me korrent Tuaj.

3 Përdorimi i pajisjes

3.6.1 Rregullimi i fuqisë së thithjes

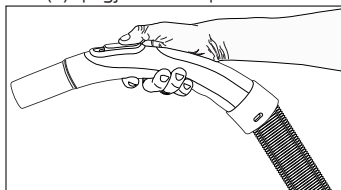
Mund të rregulloni fuqinë e thithjes duke përdorur butonat + / - të panelit të kontrollit me prekje (1) që gjenden në fshesën me korrent.



1. Përdoreni pajisjen në nivelin  për të pastruar divanet.
2. Përdoreni pajisjen në nivelin  për të pastruar perdet dhe mbulesat e tavolmave.
3. Përdoreni pajisjen në nivelin  për të pastruar tapetet.
4. Përdoreni pajisjen në nivelin  për të pastruar rrugicat.
5. Përdoreni pajisjen në nivelin  për të pastruar sipërfaqet e forta.

3.6.2 Kontrolli i rregullimit të fuqisë së thithjes

Mund ta ulni fuqinë e thithjes së fuqës së parketit/ tapetit në nivel të caktuar duke tërhequr kontrollin e rregullimit të fuqisë së thithjes (15) që ndodhet në dorezë (16) pa pasur nevojë të përdorni panelin e kontrollit (1) që gjendet në produkt.

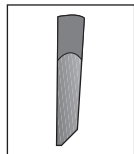


3.6.3 Treguesi i pluhurit

Kur çanta e pluhurit është plot, të gjitha ikonat në ekran dhe në panelin e kontrollit me prekje (1) do të fillojnë të pulsojnë njëkohësisht. Ndërroni çantën e pluhurit.

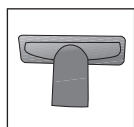
3.7 Shtojcat

Shtojca e ngushtë për thithjen



Mund të përdoret në vende të ngushta, siç janë hapësira midis mobiljeve ose brenda shtratit.

Shtojca me hapjen e gjerë



Mund të përdoret për thithjen e rreckave, shkallëve, në makina, për shtrat, mobilje etj.

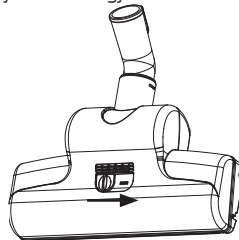


PARALAJMËRIM: Mos thithni duke mbështetur vetëm tehen e mbartësin në fund të zorrës (16).

3.8 Furça turbo

Furça turbo (17) ju lejon të pastroni qimet në tapet në mënyrë më të shpejtë dhe më efikase. Kështu mund t'i hiqni edhe qimet - të cilat janë të vështira për t'u hequr si qimet e qenit apo të maces - lehtësisht.

Në sipërfaqet ku keni vështirësi në lëvizjen e fuqës turbo (17), shtyni rrëshqitjen e gjetur në fuqë në drejtimin e shigjetës.



3.9 Fikja dhe ruajtja e fshesës me korrent

1. Fikëni fshesën me korrent duke shtypur butonin On/Off (3) dhe shkëputeni spinën nga rryma.
2. Mbështilleni kabllo elektrike në fshesën me korrent duke shtypur butonin për mbështjelljen e kabllos (2).

Pozicioni vertikal i fshesës me korrent

Futni grepin nga furça për tapet/parket në kanalin për largimin e fshesës me korrent në pjesën e poshtme të pajisjes.

Pozicioni horizontal i fshesës me korrent

Futni grepin nga furça për tapet/parket në kanalin në pjesën e poshtme të pajisjes.

4 Pastrimi dhe kujdesi

Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.

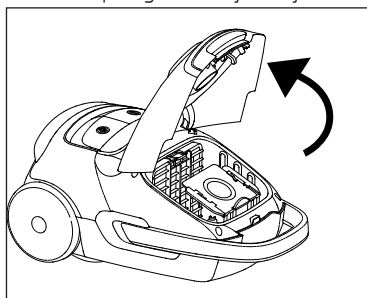


PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos përdorni benzinë, hollues, agjentë pastrimi gërryes, objekte metalike ose furça të forta për ta pastruar pajisjen.

4.1 Ndërrimi i çantës së pluhurit

Kur qesja juaj e pluhurit të jetë plot, të gjitha ikonat në ekran dhe në panelin e kontrollit me prekje (1) do të fillojnë të pulsojnë njëkohësisht. Zëvendësoni qesen e pluhurit.

1. Hapni kapakun e sipërm (8) duke shtypur butonin për hapjen e kontejnerit të pluhurit (7).
2. Hiqeni qesen e pluhurit nga mbajtësja e qeseve duke e tërhequr nga tabakaja e saj.



3. Hidheni qesen e mbushur të pluhurit.
4. Duke mbajtur tabakanë e saj, shtypeni qesen e re të pluhurit në mbajtësen e qeseve. Sigurohuni që të jetë vendosur plotësisht.
5. Mbyllni kapakun e sipërm (7) të pajisjes.



PARALAJMËRIM: Mos e mbyllni me forcë kapakun e sipërm (7), përndryshe pjesët plastike mund të dëmtohen.



PARALAJMËRIM: Çantat e pluhurit që janë blerë në vende të tjera përveç nga shitësit ose serviset e autorizuara nuk janë origjinale. Çantat e pluhurit jo origjinale kanë cilësi më të ulët dhe mund të grisen në periudhë më të shkurtër dhe ta bëjnë pajisjen të papërdorshme. Defektet e shkaktuara nga përdorimi i çantave të pluhurit jo origjinale nuk mbulohen nga garancia.



PARALAJMËRIM: Mos e lani çantën e pluhurit.

4.2 Pastrimi i filtrave



Filtri i mbrojtjes së motorit

Filtri sfungjer

Filtri HEPA

Pas çdo 5 ndërrimesh të çantave të pluhurit (mund të ndryshojë në varësi të shpeshtësisë dhe vendit të përdorimit), pastroni filtrat.

Ndërsa zbrazni pluhurin e grumbulluar në enën e pluhurit për të pastruar kontejnerin, duhet të pastroni gjithashtu filtrin mbrojtës të motorit, filtrin e shumës dhe filtrin HEPA.



PARALAJMËRIM: Mos i përdorni pajisjet që nxjerrin ajër të nxehtë si tharëse flokësh ose ngrohëse për të tharë filtrat.



PARALAJMËRIM: Mos i montoni filtrat pa i tharë komplet; përndryshe mund të ketë erë lagështie gjatë përdorimit, mund të rrjedhë ujë nga mbrapa pajisjes ose filtrat mund të dëmtohen.

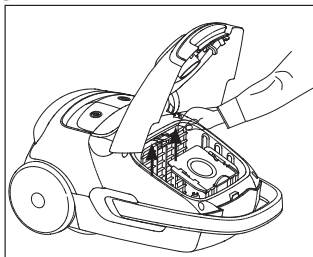


PARALAJMËRIM: Vendosni filtrat në vend pasi të jenë tharë.

4 Pastrimi dhe kujdesie

4.2.1 Filtri i mbrojtjes së motorit

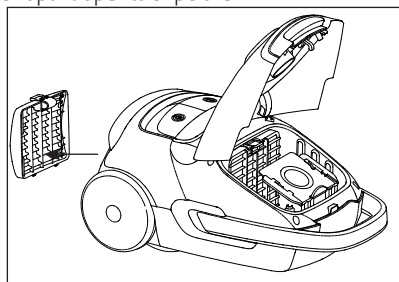
1. Hapni kapakun e sipërm (8) duke shtypur shulin e hapjes së depozitës së pluhurit (7).
2. Shtypni shulin e kasetës së filtrit për ta hequr kasetën.



3. Hiqeni sfungjerin nga kafazi i tij.
4. Shkunderni dhe shpëlajeni me ujë. Pas shpëlarjes, shtrydheni butësisht sfungjerin.

4.2.2 Filtri sfungjer

1. Shtyjeni poshtë shulin e hapjes së kapakut të pasmë për të hapur kapakun.
2. Hiqeni sfungjerin e vendosur në pjesën e pasme të kapakut për ta shpëlarë.



3. Pas shpëlarjes, shtrydheni butësisht sfungjerin.

4.2.3 Filtri HEPA

1. Shtypni butonin e kapakut të pasmë për të hapur dhe hequr filtrin HEPA.
2. Shkunderni dhe shpëlajeni me ujë.
3. Lëreni filtrin HEPA për tharje pas shpëlarjes.

4.3 Ruajtja

- Nëse nuk keni ndërmend ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, ruajeni me kujdes.
- Hiqeni pajisjen nga priza.
- Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

Ве молиме прво прочитајте го ова упатство!

Почитуван клиенту,

Ви благодариме што го избравте овој уред на Веко. Очекуваме да ги добиете најдобрите резултати со нашиот уред којшто е произведен со висококвалитетна и врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство и целата друга придружна документација пред да го користите производот и зачувајте го за идни осврти. Ако го предадете уредот на други, дајте им го и прирачникот за употреба. Следете ги инструкциите со обрнување внимание на сите информации и предупредувања во прирачникот.

Значење на симболите

Следните симболи се користат низ разните поглавја на ова упатство:

	Важни информации и корисни совети за употребата.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Предупредувања за опасни ситуации во однос на безбедноста по животот и имотот.
	Класа на заштита од струен удар.



PÄRSTRÅDÄTS UN
PÄRSTRÅDÄJAMS PAPIRS

Ова поглавје содржи безбедносни упатства што ќе ви помогнат да се заштитите од лична повреда или штета по имотот.

Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата ќе биде поништена.

1.1 Општа безбедност

- Овој уред е усогласен со интернационалните безбедносни стандарди.
- Овој уред може да го употребуваат деца коишто се на возраст од 8 години или постари и луѓе чиешто физички, перцептивни или ментални вештини се намалени или коишто се неискусни или без познавања за уредот, сè додека се надгледувани или информирани и ја разбираат безбедносната употреба на уредот и опасностите што произлегуваат од тоа. Деца не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на производот не треба да го вршат деца, освен ако не се под надзор.
- Не користете го уредот доколку електричниот кабел или самиот уред се оштетени. Побарајте овластен сервис.
- Вашиот напон во домот треба да биде во согласност со информаци-

ите што се наоѓаат на плочката на

- Напонот на уредот мора да биде обезбеден со осигурувач од најмалку 16 А.
- Не го користете уредот со продолжен кабел.
- За да избегнете оштетување на кабелот за струја, спречите да биде стискан, извиткуван или триен од остри рабови.
- Не допирајте го уредот или неговиот приклучок кога е приклучен доколку ви се влажни или мокри рацете.
- Не влечете го кабелот кога го исклучувате уредот од струја.
- Не смукајте запаливи материјали, а кога смукате пепел од цигари, гледајте пепелта да е ладна.
- Не смукајте вода или други течности.
- Заштитете го уредот од дожд, влажност и топлотни извори.
- Никогаш не употребувајте го уредот во или близу места каде што има запаливи материјали или каде што околината е запалива.
- Исклучете го апаратот од струја пред чистење и одржување.
- Не ставајте го апаратот или неговиот кабел во вода за да го исчистите.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

- Редовно проверувајте го цревето на уредот. Не употребувајте го ако е оштетен и стапете во контакт со авторизиран сервис.
- Не расклопувајте го уредот.
- Употребувајте само оригинални делови или делови препорачани од производителот.
- Ако многу се користи за чистење прашина, како цемент или фуги, индикаторот за прашина ќе свети порано од очекуваното, во таков случај заменете ја вреќата за прашина дури и да е празна.
- Не употребувајте го уредот без филтри, инаку може да се оштети.
- Кога смукате скапила уредот треба да биде на висина пониска од корисникот.
- Доколку го чувате пакувањето, држете го понастрана од деца.

1.2 Усогласеност со директивата

WEEE и отстранување на производот:

Овој производ е усогласен со директивата на ЕУ за WEEE (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација за начинот на фрлање на електрична и електронска опрема (WEEE).



Овој симбол покажува дека производот не смее да се фрла заедно со друг отпад од домаќинството на крајот од неговиот век на траење. Користениот уред мора да се врати во одреден собиран пункт за рециклирање на електрични и електронски уреди. Прашајте каде има

такви собирни пунктови кај локалните надлежни органи или во продавницата од која што сте го купиле производот. Секое домаќинство игра важна улога во рециклирањето на стариот апарат. Соодветното фрлање на користениот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни последици по околината и по човечкото здравје.

1.3 УУсогласеност со директивата RoHS

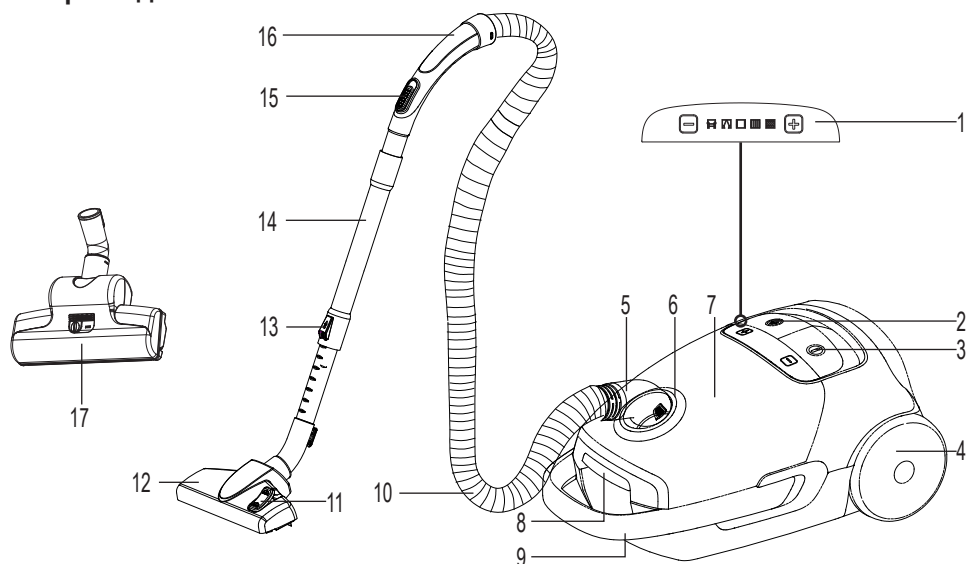
Производот што го купивте е усогласен со директивата на ЕУ за ризик од опасни материи (2011/65/EU). Овој производ не содржи штетни и забранети материјали коишто се посочени во директивата.

1.4 Информации за пакувањето



Материјалите за пакувањето на производот се изработени од рециклирачки материјали во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не го фрлајте материјалот од пакувањето заедно со домашниот или некој друг отпад. Однесете го во центар за собирање материјал од пакување што го посочува локалното надлежно тело.

2.1 Преглед



1. Екран и контролен панел на допир
2. Копче за намотување на кабелот
3. Копче за вклучување/исклучување
4. Тркало
5. Капаче на црево
6. Млазница за вшмукување
7. Горен капак
8. Копче за отворање на собирникот на прав
9. Рачка за носење
10. Црево
11. Резе за приспособување на четка за паркет/ тепих
12. Четка за паркет/тепих
13. Резе за приспособување на телескопската цевка
14. Телескопска цевка
15. Контрола на правосмукалката
16. Рачка
17. Турбо четка

2.2 Технички податоци

Моќност	: 800 W
Ниво на бучава	: 70 dB(A)
Нето тежина	: 5,1 kg
Напојување	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Волумен на прав	: 3,5 L
Радијус на работа	: 9 m
Филтер	: HEPA13

Правата за технички и дизајнерски промени се задржани.

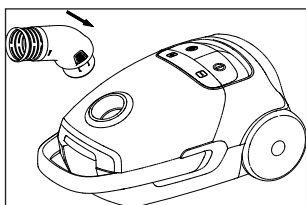
Вредностите што се наведени со ознаките што се видливи на вашиот апарат или во други испечатени документи доставени со него претставуваат вредности добиени лабораториски во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да варираат според искористеноста на уредот и околните услови.

3.1 Наменета употреба

Уредот е дизајниран за домашна употреба и не одговара за индустриска примена.

3.2 Приклучување/ отстранување на цревето

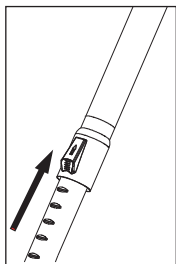
1. Турнете ја млазницата на цревето (10) во насока на стрелката во влезот на цревето (5).



- Прицврстувачи на млазницата на цревето (5) треба да кликнат во положбата.
- 2. Притиснете ги прицврстувачите на млазницата (10) за да го извадите цревето (5)..

3.3 Приклучување/ отстранување на телескопската цевка

1. Прикачете ја телескопската цевка (14) за рачката (16)
2. Повлечете ја телескопската цевка (14) од рачката (16) за да ја отстраните.
3. За да ја приспособите должината на телескопската цевка, притиснете го резете за приспособување (14) во насока на стрелката и повлечете ја телескопската цевка (13)..



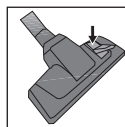
3.4 Приклучување/ отстранување на четката за паркет/тепих

1. Прицврстете ја телескопската цевка (14) на четката за паркет/тепих (12).
2. Повлечете ја телескопската цевка (14) од четката за паркет/тепих (12) за да ја извадите.

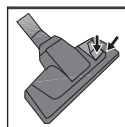
3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих

Префрлете ја бравата (11) на четката за паркет/тепих (12) или;

- на положба “” за тврди подови и паркетии..



- на положба “” за килими и теписи.

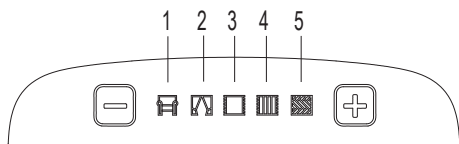


3.6 Работа

1. Повлечете го приклучокот зад апаратот и вклучете го уредот во струја.
2. Притиснете го копчето за вклучување/ исклучување (3) за да го вклучите уредот.

3.6.1 Приспособување на моќноста на смукање

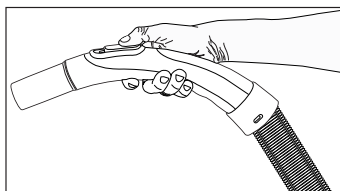
Можете да ја приспособувате моќноста на смукање со помош на копчињата + / - на контролниот панел на допир (1) што се наоѓа на правосмукалната.



1. Употребувајте го уредот на ниво за чистење на софи.
2. Употребувајте го уредот на ниво за чистење на завеси и чаршави за маса.
3. Употребувајте го уредот на ниво за чистење на теписи.
4. Употребувајте го уредот на ниво за чистење на черги.
5. Употребувајте го уредот на ниво за чистење на тврди површини.

3.6.2 Копче за приспособување на моќноста на смукање

Можете да ја намалите моќноста на смукање на четката за паркет/тепих до одредено ниво со повлекување наназад на контролата за приспособување на смукањето (15) лоцирана на рачката (16) без да мора да го употребувате копчето за приспособување на смукање (1) што се наоѓа на производот.

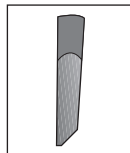


3.6.3 Индикатор за прав

Кога вреќичката за прав е полна, сите икони на екранот и контролниот панел на допир (1) ќе почнат да трепкаат истовремено. Заменета ја вреќичката.

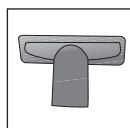
3.7 Додатоци

Алатка за вдлабнатини/отвори



Одговара за области „до кои е тешко да се стигне“, вклучувајќи го просторот меѓу фотелјите и мебелот.

Мала четка



Одговара за подови, чистење на скалила, автомобили, софи, фотелји итн.

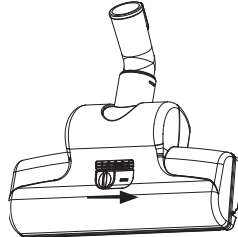


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не употребувајте ја со држење на надворешниот крај на рачката (16).

3.8 Турбо четка

Турбо четката (17) ви овозможува да ги исчистите влакната од тепих на побрз и поефикасен начин. Со него, можете дури и да ги отстраните влакната - кои тешко се отстрануваат, како што се влакната од куче и маче - на едноставен начин.

На површините каде што имате потешкотии да ја движите турбо четката (17), турнете го лизгачот што се наоѓа на четката во насока на стрелката.



3.9 Исклучување на правосмукалката и функција на паркирање

1. Исклучете го уредот со копчето за вклучување/исклучување (3) и исклучете го од струја.

2. Притиснете го копчето за намотување на кабелот (2) за да го намотате во уредот.

Функција за вертикално паркирање

Прикачете ја куката на четката за паркет/тепих во вдлабнатината за паркирање лоцирана на долниот дел од уредот.

Функција за хоризонтално паркирање

Прикачете ја куката на четката за паркет/тепих во вдлабнатината за паркирање лоцирана на задната страна од уредот.

4 Чистење и одржување

Пред да го чистите уредот треба да го исклучите од струја.

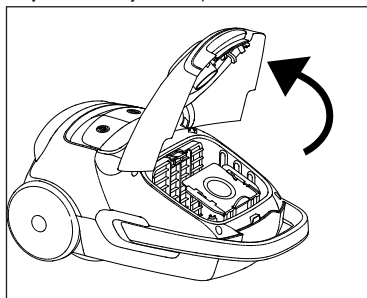


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не употребувајте бензин, растворувачи, корозивни агенси, метални објекти или тврди четки кога го чистите уредот.

4.1 Замена на кесата за прав

Кога кесата за прав е полна, сите икони на екранот и на контролната табла на допир (1) ќе почнат да трепкаат истовремено. Заменете ја кесата за прав.

1. Отворете го горниот капак (8) со притискање на копчето за отворање на садот за прав (7).
2. Извадете ја кесата за прав од држачот за вреќичка со повлекување од нејзината фиока.



3. Фрлете ја целосната кеса за прав.
4. Држејќи ја фиока, турнете ја новата вреќичка за прав во држачот за вреќичка. Уверете се дека е целосно поставена.
5. Затворете го горниот капак (7) на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не затворајте го горниот капак (7) на сила за да не се оштетат пластичните делови.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Вреќичките за прав што не се купени од локации на авторизирани дилери или сервиси не се оригинални. Таквите вреќички имаат помал квалитет и се кинат за многу краток период со што уредот ќе ви биде надвор од функција. Проблемите предизвикани од неавтентични вреќички за прав не се опфатени со гаранцијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Вреќичката за прав не смее да се пере.

4.2 Чистење на филтрите



Филтер за
заштита на
моторот

Сунѓерест
филтер

HEPA филтер

По секоја петта заменета вреќичка (ова може да варира во зависност од колку често се употребува и каде се употребува), филтрите треба да се исчистат.

Додека го празните прав акумулиран во садот за прав за да го исчистите садот, треба да ги исчистите и заштитниот филтер на моторот, сунѓерест филтерот и HEPA филтерот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не употребувајте фен за коса, рерна или други извори на топол воздух за да ги исушите филтрите.



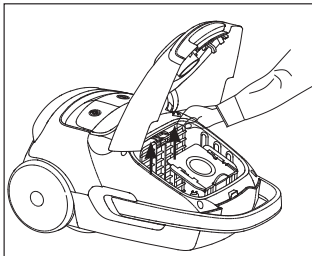
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не враќајте ги филтрите назад пред да се исушат правилно; инаку миризбата на влажност може да се рашири во воздухот, водата може да прска од задниот дел и филтрите да се оштетат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ставете ги филтрите назад на нивното оригинално место кога се суви.

4.2.1 Филтер за заштита на моторот

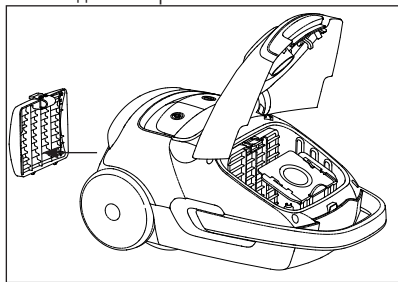
1. Отворете го горниот капак (8) со притискање на копчето за отворање на садот за прав (7).
2. Турнете ги бравите на капакот на филтерот кон насоката на стрелката прикажана за да го отворите капакот на филтерот.



3. Извадете го сунѓерчето од неговата касетата.
4. Истресете го и исплакнете го со вода. Откако ќе го исплакнете, нежно исцедете го сунѓерчето.

4.2.2 Сунѓерест филтер

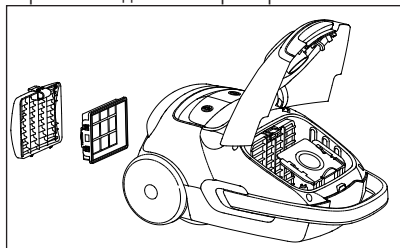
1. Притиснете го резето за отворање на задниот капак за да го отворите капакот.
2. Отстранете го сунѓерчето поставено на задниот дел од капакот за да го исперете



3. Откако ќе го исперете, нежно исцедете го сунѓерчето.

4.2.3 HEPA филтер

1. Притиснете го копчето на задниот капак за да го отворите и извадите HEPA филтерот.



2. Истресете го и исплакнете го со вода.
3. Оставете го HEPA филтерот да се исуши по испирање.

4.3 Чување

- Внимателно чувајте го уредот кога не го користите подолго време.
- Исклучете го приклучокот од струја.
- Држете го понастрана од деца.

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445,
S  tl  ce / İSTANBUL / T  RKİYE

www.beko.com